臺灣日日新報

本日八頁

編輯兼發行人　木佐木

發行所　臺北市表町

臺灣日日新報社

[redacted]

永遠の國民讀本
眞の人生教科書

吉田絃二郎先生の全創作を高踏的に味醱せしめるべき近頃ともいふべき代表的エッセンス集！……之は正に吉田文學の入門書となり、更らに全五十八卷の選抜全集となる。……これこそ正に感動の好讀物です。

若々しき心を瓜賦し名翆不朽に傳ふ文學讀本!! 各讀の夏卷に今々たり!!

春夏の卷

海に山に旅に!!

初刷五千部忽々賣切れ　四六判四九〇頁　定價一圓五十錢

文部省推薦　若葉會推薦

島崎藤村文學讀本（春夏の卷）初刷五千部、（秋冬の卷）再刷三千部

夏目漱石文學讀本（春夏の卷）初刷五千部　（秋冬の卷）近刊

菊池寛文學讀本（春夏の卷）初刷五千部　（秋冬の卷）近刊

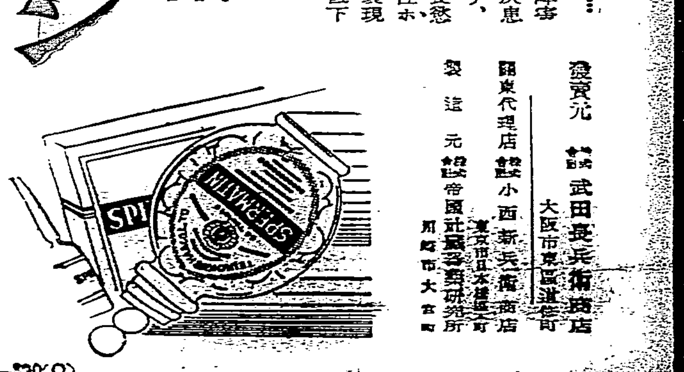
正岡子規文學讀本（春夏の卷）初刷三千部發賣中（秋冬の卷）近刊

山本有三人生讀本　春夏　秋冬

初刷三千部　四六判四二〇頁美本　定價一圓五十錢

東京市麹町區三番町

第一書房



武田長兵衛商店

神經衰弱
高齢期
高血壓

生殖腺ホルモン

憂鬱症

不眠症、記憶力減退心悸亢進、性障害。に於ける生殖腺ホルモン不足缺乏に基く心身の初老現象。動脈硬化、腦溢血後の半身不髄。

スペルマチン

スペルマチンは……生殖腺ホルモン分泌障害に因つて來る神經性疾患に奏効するのみならず、新陳代謝をたかめ、食慾を増進し不足せる男性ホルモンを補給して老衰現象に拮抗し高血壓を低下せしむ

（錠劑）（注射液）

發賣元　武田長兵衛商店　大阪市東區道修町

關東代理店　小西新兵衛商店　東京市日本橋區

製造元　帝國社臓器藥研究所　川崎市大宮町

後藤殺虫藥

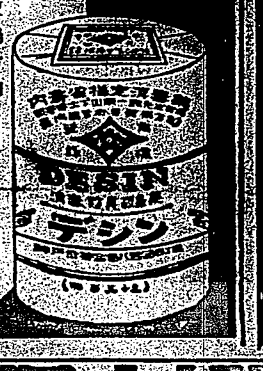
デシン

GOTO DESIN

火のなき處煙はたゝず
デシンなき處惡疫害虫等々のダンスあり!!
時は今。油斷は大敵!!

臺灣總督府専賣局方指定
内務省指定衛生藥
傳染病研究所檢定
朝鮮總督府法定消毒藥
關東廳法定消毒藥（石炭酸代用藥）

△藥店に販賣す。内務省指定藥又は後藤と御指名願ひます。



水虫たむしに　今治水

有糖粉乳

森永ドライミルク

福運券付大特賣

効果・第一
實行・一位

からくじなし
各罐中に洩れなく現金引換券あり
五圓券・二圓券・一圓券以下十萬枚

森永製品臺灣販賣株式會社

明るい印刷
明るい名刺
精美堂
電三六一七

星名刺印刷所へ

ルナヨジナ

ナショナル乾電池

フマキラー

蚊やナンキン虫退治には

肩こり病に

アスター

蜂、毒蛇、南京蟲ムカデ、蚊等にも是さへあれば

鳩居堂

婦人雑誌は斷然『婦人倶樂部』

婦人倶樂部 八月號

大特輯

簡單にできる

家庭染色

有合せの道具で誰方にもスグできるので素晴しい評判です。

誰方にも簡單にできてトテモ經濟で趣味と實益を兼ねた大評判の大特輯です。親切な説明と、圖解が澤山あります。から、初心の方にも簡單にできます!!

△浸染の仕方
△絞染の仕方
△蠟染の仕方
△植物天然染
△手版染の仕方
更に應用製品をトテモ澤山發表

△刷毛染の仕方
△摺の仕方
△捺染の仕方
△木の葉染の仕方

夫婦新道

菊池寛

あなたの戀愛、結婚、夫婦生活の幸福のために特に年頃のお嬢様、奥様方に御一讀をお奨めします

△唄の島佐渡の女性の座談會
△夏休みの有効な過させ方座談會
△夏の家庭料理と簡單漬物四十種
△夏の姙婦と安産の心得

映畫と芝居一流人氣スター會演

流行歌謠畫集

私の結婚　黒田雅子さんの手記
國際愛に結ばれる　水久保澄子さんを訪ねて
松竹歌劇の明星　春野八重子さん身上相談

面白さ第一に　七大傑作小説

大附録

六大名家傑作色紙

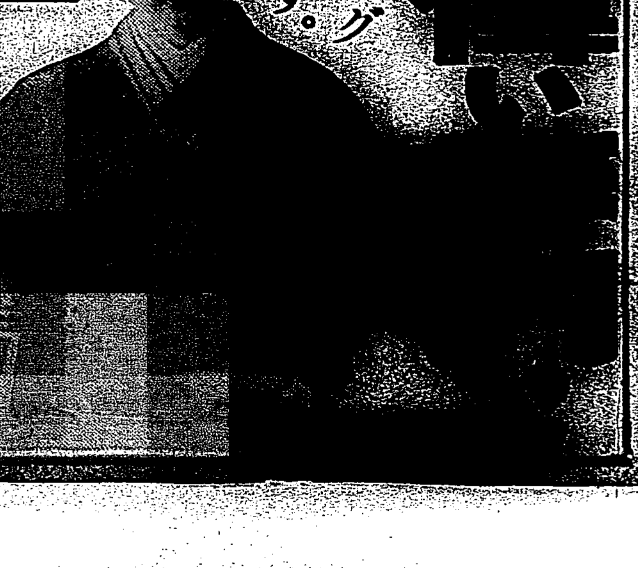
實物その儘の最高級印刷として全讀者に贈呈！　豪華優美の大附録!!

◎伊東深水先生　畫題「灯影」美人畫
◎八木岡春山先生　畫題「嵐山流筏」山水
◎金島桂華先生　畫題「游魚」
◎福田平八郎先生　畫題「秋晴」花鳥
◎木谷千種先生　畫題「うす物」美人畫
◎廣田百豊先生　畫題「巣立ち」花鳥

附録も特輯も『婦人倶樂部』が第一番と御婦人間で大評判

婦人倶樂部八月號には　本眞珠入・金指輪百名外千五百名に大贈呈

◆定價五十錢



"公債の激増など驚くには當らぬ" 庶政一新に付き久し振りで

西下の車中で 寺内陸相談

【門司二十六日發】寺内陸相は伊勢神宮參拜竝に就任奉告の爲め參拜を兼ね同二十六日午前九時東京驛發西下したが車中當面の軍部問題につき就任以來初めての所懐を左の如く披瀝した

一、庶政一新に對する陸軍としての案は既に廣田首相其他に出してゐるがこれは國防大臣としての立場から出たものだから一旦出した以上は陸軍に特別關係のない事であるとしても國務大臣として飽迄もこれが實現に努力する事は今更云ふ迄もない、庶政一新は現下に於ける日本の最緊急事である、若しそれが出來ないやうな弱い大臣が居るならば宜しく辭めるべきである、けふの新聞で見ると電力國營問題等に對しても各業者方面からボツポツ反對が出てゐるやうだがこれ位は斷乎乗切らねばならぬと思ふ、要するに非常時だから百人の内四十九人迄反對して五十一人の賛成があるならこれを斷行するといふだけの決心が必要だ、議會にしても出來れば三回や四回つづけて解散するだけの肚がなくちやいかん

一、財政問題については國防費は公債でやり國民生活の安定に供する費用は其の性質上增税とか官業收入の増加とか自然增收とかの全部を當てると云ふ建前は良いだらうが併し稍々二億程度の増收しか出來ないといふならそんな事は止めて全部公債にして良いではないか、國家の豫算にしても今後六ケ年間に三十億の増加といふ事にならうが自分の考へではこれが假りに五十億になつたにしても驚くには當らぬと思ふ、大體從來の二千萬圓が現在の一億と云ふに一桁上つてゐるのではないか、さう觀念して考へればこの程度の豫算の増加をさう心配するに當るまい(寫眞は寺内陸相)

政策決定に際し提出さるべき……提げられることなく大局的見地……實、産業振興、國民生活安定の三大原則を基調として國策の綜合的檢討並に實施方法を考慮せねばならぬとするものである、而してたとへば貿易局參謀本部を商工省の外局とするか外務省に設けるかと云ふ如き問題も亦單に局部的に考慮さるるものでなく全般的な行政機構改革問題と關聯して研究さるべき必要なりとなしてゐるので問題の行政機構改革も早晩國策決定に伴つて根本的機構の變更に至るものと見られる

伊國の工國併合を正式に承認

羅馬市民は狂喜す

【ローマ二十五日發同盟】駐伊ドイツ大使ハツセル氏は二十五日本國政府の訓令に基き外務省にチアノ外相を訪問しドイツ政府はイタリー政府のエチオピア併合を正式に承認し之と同時に從來のアヂスアベバ公使館を廢止し之に代つて總領事館を置くことに決定せる旨通告した、この報道一度傳へらるるやローマ市民は狂喜亂舞し數萬の群衆はヴエネチア宮前の廣場に蝟集して「ムツソリニ首相萬歳」を連呼した

日本を假想敵とし歐米依存を强化

某國との軍事協定締結促進 廬山會議の目的

【上海二十五日發同盟】蔣介石氏が廬山に召集した國防會議は一切發表を避け嚴に祕密裡に會議を續けつつある模樣であるが、會議の目的は軍事的には日本を假想敵とし外交的には英、米、佛、露等との親交關係增進に依る日本牽制を主眼としてゐる模樣で川越駐支大使赴任と同時に發表された日支經濟提携の促進等は近き將來に實現の可能性なきものとして全く等閑に附されてゐること漸く明瞭となつて來た即ち國民政府首腦部は目前の日支關係打開に積極的に乗り出すことは啻に支那側の不利に歸するのみならず日支關係を今日より以上に尖鋭化する虞れありとなし日支問題解決は能ふ限り遷延し國力充實と英、米、佛、露との關係の增長化を計り國防の強化擴大に邁進する外なしとの見解に到達したものの如くであり、歐米の物資輸入に依る國防資材の整備より更に一歩進めて某國との秘密軍事協定締結を促進する意圖と解され會議の成行は頗る重大視されてゐる

國策は政策中心主義

行政官廳中心主義を排す 調査局の銓衡方針

【東京二十六日發】三十餘件に達する各省國策案は目下吉田調査局長官の手許で下調査中で今週中には豫備審議を終へた後、三長官會議を經て廣田首相に復命されるが、中でも電力、航空、原料、貿易、保健、醫療等の國策案が有望視されてゐる、吉田調査局長官としては之等諸政策の決定に際して調査局獨自の立場から各省の立場に拘泥せず國策の綜合性を尊重し行政官廳中心主義に依らずして飽く迄政策中心主義の銓衡方針を闡明せる意見書を提出することになつた即ち吉田調査局長官としては重要

稅制改革案だけは職を賭しても斷行

週末靜養の馬場藏相談

【那須二十六日發】馬場藏相は週末靜養のため二十五日午後新那須の別邸に赴き二十七日歸京の豫定であるが同別邸に於て左の如く語つた

明年度豫算に計上される各省國策に就ては目下廣田首相と自分との手許で研究してゐるが極めて大ざつぱなものであるから之に對する方針を決める譯には行かぬ、八月十日迄に豫算概算が出來れば一應説明を聞くと共に事務當局で計數の交渉を始め夫れから正式に決定されるであらう、税制改革問題は大藏省に於て目下第一案を終了した程度で其の大綱に關しては事務當局で內務省と折衝を開始した所である、今後の税制改革は總ゆる角度から見て中央と地方及び地方相互間の負擔の均衡を計らうとするものであつて例へば家屋税に就ても各地方の間で著しく亂雜を極めて居り之を中央に統一して國家全體の見地から適當に調整しようとするのである、又義務教育費の如きも市町村で負擔不可能の部分は先づ府縣で支弁し猶不足の場合は國庫から府縣を通して交付金として支弁するものであり、つまり國家と府縣とで半分宛持たうと云ふ……方法である、內務當局が大藏省案の眞相を知つたならば當然反對などすべき筋合ではない、現在色々と國策が出てゐるが今度の中央地方を通ずる税制改革案は全國策の基調をなすものであつて職を賭してもこれだけは斷行しようと決心してゐる、尚豫算の擴張に關しては未だ第一案も濟んでゐない、從つて今迄問題になつてゐる酒等の內、何れを專賣とするかしないかの問題も決つてゐない、貿易統制に關しては之も重要國策の一として目下大藏、外務、商工三省關係各省間で協議中である、植民金融機關も目下研究中である

明年度は航空省創設

更に空軍省を計畫 列强並の水準目標に

【東京二十六日發】航空兵團司令部の新設に依り陸軍空軍の運用は一元化され威力の上に一大飛躍を期待されるに至つたが更に昭和十二年度より十二ケ年計畫で實施せらるる第二次國防充備計畫の主力が空軍に注がれることとなつてゐる點今後の陸軍空軍は眞に國際の舞臺に出ず、然し各列强の實情を觀るにソ聯は數年前より空軍本部制度を、英國は一九一八年空軍省を、佛國は一九三三年空軍省を、獨逸も十數年前空軍司令部を、伊太利は一九二五年空軍省を夫々創設して陸海軍の空軍を統合してゐるのみならず有事の際民間航空をして空軍第二陣たる任務を充分に達せしむるため逸早く航空省を創設し空軍との密接なる連絡の下に積極的に之が助長に努力してゐる、然るに我國に於ては僅かに陸軍空軍の統合が行はれるのみであり到底列强と比較にならぬこと明かなので陸軍當局では右陸軍空軍の統合を契機として列强並の水準に達することを第一目標とし官民両方面に於ける航空の徹底的飛躍に向つて一路邁進する決心である、而してその第一段階は航空省の實現であり、第二段階としては一躍して陸海両空軍を統合する空軍省の創設を……る意圖であり明年度に於ては航空省實現のため萬難を排して邁進する決意である

臺灣の化學工業・座談會 ⑦

重大性を有する芳香油工業の振興 樟腦油を中心とし—

加福 無機資源のあとに殘つてゐるのは粘土と珪石です、珪石は花蓮港と臺北の境界にあり、粘土は全島至る處にありますが之は服部さんの御分野ですからあとでお話願ひたいですね

小川 服部さんに一寸お尋ねしますがモリブデン、ニツケル、タングステンは何うですか

服部 今迄に分つて居りませんが併しニツケルとクローム位はある様です、之は物資とは云へませんが出て居ります

加福 クロームマイカと云ふのがあります

服部 最近それについて調べたいと思つてゐるが何分地質と云ふ事に關係して來るので思ふ樣に出來ない

加福 アメリカが一番初めにアメリカ大陸を取つて其産業を發展させる爲に執つた一つの手段としての大きな事業はジョーロジカルサーヴエーである、非常に大きな地域を東から西へ地質調査隊を派遣してその地質調査隊の出す報告を頼りに段々色々な事業を興して來たと云ふ形跡が見える、所が日本等は臺灣を含有して四十年經つてもそんな事はやらない、結局道路を頼りに入つて行つてこんな岩石があつたと云ふ位のもので、その程度の費用しか出さない、もう少し思ひ切つた大規模な調査をやつて、そして我々がそれに立脚して計畫をたてて行けばまだ/\色々な資源が利用できるに違ひない、此際で一つ地質調査を出す費用を出させる……

服部 ……ないか

加福 あるのは確かで品質は大變良いが、山中奥深くて二度と行かれない、道路の開鑿も必要でせうが、何處から調べると云つても倂々難かしいから希望者が集つて出掛けて行つたら良いと思ひますね

加福 有價の方の資源に移ります、有機の資源では農産は茶と樟腦と砂糖とかうたはれてゐる程お茶に樟腦に砂糖は有名なのですが、一つ樟腦邊りの所から始めて、それから草に移つて行く樣にしたらどうですか池田さん、樟腦を中心として、どんなものがあると云ふ事を……

池田 樟腦工業……についてお話する……には行きませんが……角……位の樟腦及び樟腦油を……する程度であれば可能……來るものでないのでありますが、それは……二通りありまして本樟腦と芳樟腦の二種類ありますが、本樟腦……には樟腦、芳油……の……

ひます、併し伐採による減少を防ぐ爲めに資源の存續を永久に圖らうと云ふので相當大きな造林計畫を實行に移す事になつた總督府でも樟腦存續委員會と云ふものをこしらへて今日その第一回の委員會があつたのですが、毎年相當な廣い面積に植林して行き、伐期は五十五年でその間間伐しまして相當な生産を擧げると云ふ事にして居ります、之が着々實行されますと現在の生産數量を超しても相當長期的に生産する事は出來はしないかと考へます、御承知の通り樟腦に芳樟腦の利用價値が多くなりつつありまして、將來も大いに多くなるだらうと云ふ豫測の下に芳樟を餘計に植ゑる樣、丁度本樟の倍だけ芳樟の方を植ゑて行かうと云ふ豫定で居るのです、それで香料と云ふと例へば香水でも化粧品でも高級品は外國から入つて來るものが多い、その爲めに香料と云ふと直ぐ外國製品を考へられますが香料を拵へる原料の植物芳香油の生産額を見てみますと日本が斷然世界の外の國に比べて產額が多いのです

樟腦油の産額は大體內地、臺灣を合せて年額五百萬キロで斷然三倍の產額を有して居ります、その外薄荷油は世界產額が約八十五萬キロでこれの過半數は日本で產します、その外の油で多いのはレモン油八〇萬キロ、ユーカリ油五十萬キロ、アニス油五〇萬キロ、レモングラス油二二萬キロで他は一〇萬キロ以下であります、かくの如く日本の芳香油の產額の非常に大きなものである事から考へますと、香料工業は日本でキツト/\盛に發達すべき性質のものであつてむしろ比較的に發達が遅かつた憾ひがあるのであります、その意味で臺灣に於て有機資源の……意味を有し、その中心を樟腦に置いて……

遣方法の簡單な事或は加工の容易な事それから製品の丈夫さと色々考へてまづ樟腦を使用したセルロイドの用途は更に廣くなる筈です、現在不燃性セルロイドと云ふものの主たるものは醋酸纖維素から作つたものですがその原料となる無水醋酸と云ふのが未だ非常に高いので生產費が高い樣です、その意味で樟腦は未だ/\用途はありますからではないかと思ひます、その……

座談會出席者

中研技師理博	加福 均三	同上	野副 鐵男
同上農博	中澤 亮治	帝大教授農博	山本 亮
同上	服部 武彥	同上農博	三宅 捷
同上	市川 信敏	帝大助教授	侵賀 松庭
帝大教授理博	松野 吉松	帝大教授	濱口 榮次郎
帝大助教授	中塚 佑一	專賣局技師理博	池田 鐵作
		天然ガス理博	小川 亨

漢文欄の廢止問題漸く表面化す

一齊廢止の機運來が期待さる

二十五日總督府で催された民風作興協議會は、時局を反映し曾て餘り例を見ない程に緊張したものであつたが、席上某案の審議中、酒井海軍武官より本島にて發刊される新聞雜誌等から成可く速かに漢文欄を廢止したいとの旨の修正意見出で、荻洲參謀長の贊成で既報の如く各要案中に其趣旨が盛らるるに至つた、其の席上、島內三日刊紙は漢文欄の廢止は寧ろ贊成であるが之を斷行するには結局その他に依て一齊に行ふことの必要なる旨を暗示し其態度を明かにする所あつたが、本問題が國語の普及徹底を期するといふ民風作興策の上から提議され斯く表面化するに至つた以上、總督府としても成可く速かに漢文欄存廢問題の調査を進め取急ぎ府議を決定する要ありと見られてゐる、而本問題に就ては警務局が最も重大關係あり、現に警察官及司獄官練習所等に於ては臺灣語を正科として課し其教科書は勿論漢文であり是等の教授方針を如何にするかも考慮されねばならない、從て督府が命令を以て今日直に漢文禁止を斷行する事は困難の事情にあるが、しかし時運に一歩先んずる新聞紙が一定の申合せの下に一齊に之を先づ廢止するといふ事は強ち困難ではなく唯如何にして全島の言論機關が同一步調を取るべきかが苦慮されてゐる點であると

日先づ辭職の口火を切つたが同殺辭職者は今後續出の形勢である

電力國營法案成る

【東京二十六日發】電力國營關係の電力國營法、發送電特殊會社法、同特別會計法及び現行の電氣事業法中改正法の四法律案について要て遞信省に於て立案準備を進めてゐたがこの程右の內電力國營法のみ成案を得るに至つたが其の內容は極めて簡單なもので

一、名稱は電力國營法とする
二、法文は數ケ條を出でざる極め

て簡單なもので……一、發送電事業を國家で行ふことを……三、第二に右特殊會社に對し現物出資すべき旨を規定する……四、而して現物出資に對する賠償は凡て特殊會社の株式等に賴する旨並に特殊會社法に依り規定す

大體右の範圍を出でないが各法律相互間の規定內容按排については專ら會社法について規定するので事實上案の內容は會社法に盛られる譯で八月末頃成案を得る豫定である

檢事監察制度

【東京二十六日發】司法省當局に於ては檢事監察制度の必要性を認め明年度豫算に右に要する經費を計上する方針である、而して當局の案の大要は左の通り

一、監察の任務は大審院勅任檢事をして擔當せしめ原則として一名の檢事に若干區管內を受持たせ時宜に應じて現地出張監察を行はしめる
一、右に依つて檢察權行使の適正の……一轉を期する方針でこの制度の完全なる運用に依つて檢察當局に對する人權蹂躙其の他の非難を一掃する意向である

廣西綏靖主任 黃紹雄氏任命

【南京二十六日發同盟】西南解決の最後的段階として殘された廣西善後處置に就き蔣介石氏は腹心の浙江省政府主席黃紹雄氏を廣西綏靖主任として軍政の收拾に當らしめ李宗仁、白崇禧の兩氏には省外の地位を別々に與へて之を分離するに方針を決定し廿五日付國民政府の命令を以て左の如く發表した

任廣西綏靖公署主任 黃紹雄
新浙江省政府主席
任軍事委員會常務委員 李宗仁
任浙江省政府委員兼浙江省政府主席 白崇禧

帝國の正式回答近く英に通告

無條約對處工作に對して

【東京二十六日發】英國政府は本月十五日駐英大使館を經由して帝國政府に對しワシントン、ロンドン兩海軍條約の失效切迫に處しホーキンス級甲級巡洋艦四隻を乙級巡洋艦に改造しその保留をせんとすると共にロンドン條約第廿一條所謂エスカレーター條項)の規定に準據して英國艦に於ける條約規定超過噸數四萬噸を斷然保留することに決した旨正式手續を執つた、斯くて一九三七年無條約海軍事態對處工作の第一步は英國より口火が切られ之に對して帝國政府の正式回答こそ內外注視の的となるに至つたが外務、海軍兩省は愼重協議の結果成案を得たので愈々今週中に閣議の承認を求めた上、吉田駐英大使に對し回答手交方を訓令する事となつた、而して對英回答の形式は大要左の如きものである

一、帝國政府は英國政府の右ホーキンス級の搭用を決定する以上帝國政府に於ては別段の異議はない
一、依つて英國政府が甲級巡洋艦乙級巡洋艦用を要求して已まず加ふるに率先してエスカレーター條項を採用して日英米三國間の保有艦を積極的に增大せしめ得るの途を開いた現狀に於ては帝國政府は極東に於けるソ聯海軍の增大に鑑み我國の防衛を考慮してこの際各種艦船を若干保留するべき若干數量を潜水艦に流用し本年末日を以て廢棄の運命にある老朽潜水艦若干につき當分の措置を執るのが最も公正妥當なる方策なりと確信する

右翼外交官は辭職す

【パリ二十五日發同盟】スペインの内亂に際し同國人民戰線內閣に依りフランス政府がスペイン政府の援助に乘出し民間よりの武器輸出を黙認してゐることにフランス……スペイン大使館……

獨墺經濟交渉近く伯林で

【ウイーン二十六日發同盟】新獨墺協定に基づく兩國の經濟交渉は近くベルリンに於て開始さるることとなつたのでオーストリア代表一行は二十六日ウイーンを出發ベルリンに赴いた

松岡滿鐵總裁大連へ

【神戶二十六日發】去る六月十四日上京し各方面との打合せを終へた松岡滿鐵總裁は二十六日正午神戸發扶桑丸で大連に向つたが左の如く語つた

北支、滿洲國の經濟的發達には將來積極的に乘出して欲しい、開拓事業に伴ふ運賃引下げは出來るだけ引下げたい

臺北市參事會

臺北市參事會は二十五日午後五時市役所內に開かれ

聯合艦隊歡迎費追加の外、陸軍臺北前に於ける圓山公園擴張費、市區改正による用地買收費、臺北來賓接待費等臨時部の追加豫算を審議し市當局より夫々說明あり原案通り可決六時過ぎ散會

人事

▲藤田臺南州知事 二十六日夜行にて歸任
▲內海高雄州知事 二十六日夜行にて歸任
▲勝田永吉氏(代議士、臺灣合同電氣會社長) 二十七日來臺(鐵道ホテル)
▲小松孝行氏(農林省米穀局外地課長)▲平岡梓氏(同調査課長) 二十六日南部より來北(吾妻)二十七日臺東丸にて歸京
▲永井清次氏(日糖會社員) 二十六日虎尾へ歸る
▲文前泰次郎氏(臺島米穀取引所理事) 二十七日來臺(吾妻)
▲平野長一氏(大阪支局長) この程大阪より來任
▲喜多牧一郎氏(大阪朝支局長) 二十九日朝八時二十二分臺北發京大阪へ赴任

シナチク

……臺北帝大……から……醫學……技師……中研……の下に……君の……鉦……の仕事に活躍して來た……ば醫學士……一人▲それに同君は東大在學中長く端艇部の……リーダーとして鳴らし、また水泳も達人で此の點でも中研技師の高弟であり、更に臺北ではラグビー選手の世話役として知られて居る……スポーツマンだ▲これで衛生研究所西田技師の後任には……君を得て……今又た武田技師を得て……の技術陣……がスツカリ整つたわけである。

おみやげに 蜂蜜…… 臺北……

一朝事ある時に 國防 臺北本町 竹腰商店

類似品に御注意を! 臺北名物 メローは 元祖メロー商閣へ 京町二丁目 電話三三五

特製純良 ヒカルキヤンデー アイスクリーム 州衛生課細菌檢査所試驗濟 絕對安心して召上がれる ヒカル食堂本店 電話二〇〇・二七四七番 ヒカル太平町支店 電話九〇七番 ヒカル西門町支店 電話二六二〇番 電話御註文は早速御届け致します。

小兒科 大磯內科醫院 レントゲン 醫學博士 大磯友明 入院室完備 台北市京町中通り 電話四六〇八番

百パーセントの涼味 風呂香水 一瓶一圓(一ケ月使用) 家庭に旅館に料理店に 發賣元 北門 南門藥局 電話1503 1591 1243

宮內省御用品 リボンシトロン (リボンと御指定を乞ふ) 召上るからには…… 宮內省へ御納めするのも同じ品であるところに絕對の御信頼と御安心が出來る譯です……

大日本麥酒株式會社 發賣元

近海郵船 大阪商船 ……

內地行 織殿丸 七月廿八日

大連行 山西丸 七月廿……日 山東丸 八月八日 代理店 丸一組 臺北……電話……

門司 大和丸 七月廿八日 吉野丸 八月三日 朝日丸 八月十二日 白山丸 …… 香港・海南 ……丸 伏見丸 八月十六日 …… 其他詳細は……電話二八五〇

……福州・上海行 …… 沖繩行 …… 基隆・馬公・廈門行 …… 東京行 ……

掛合漫畫（五）（一新型）　國島水馬

晝寢

「旦那この煉瓦の連中のなかに[illegible]があるんですか」「アー…どれだか解らなくなつた」

逆戻りの理由

西　ただし

向ふ側になんと借金取氏がゐた

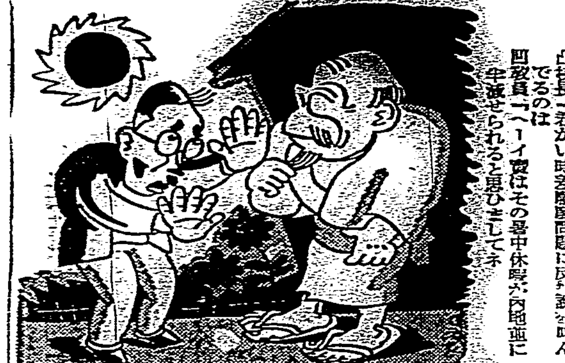
艦隊入港

「いらつしやいよ―歡迎するわ」「おい見ろよ、サービスだけあつて[illegible]型艦に」「[illegible]艦型が揃つてゐるよ」

女給シナ子孃のエロサービス

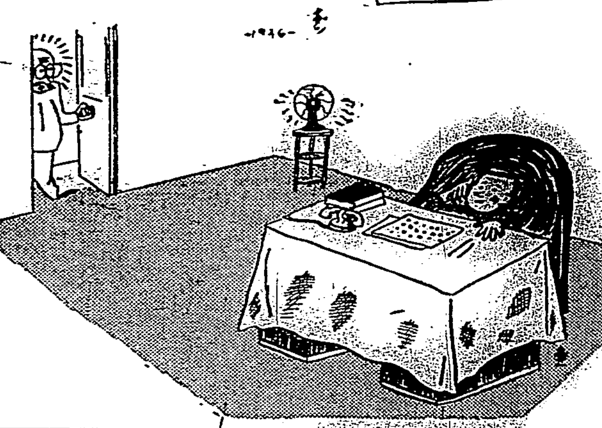
「[illegible]」

時差問題と凹教員



凸校長「君かい、時差廢置問題に反對意見を述べてゐるのは」凹教員「ヘーイ實はその暑中休暇が內地並に半減せられると困りますのでネ」

先づウオーミング・アツプ



給仕君「僕だつて今に知事閣下になれるんだい」

專賣品値上實施に對する訓練

煙草は短くして吸ひ酒は盃の底をなめていただくべし

恥しがり孃

「お庭でキャンプとは洒落てるますね」「いいえ、娘がこの中で[illegible]行水してゐるんです」

東部臺灣開發要綱

廿四日の開發調査委員會で決定した

東部開發調査委員會は廿四日午前九時半から總督府會議室に於て平塚長官以下各局長、藤田花蓮港、大野臺東兩廳長ら各委員出席、同委員會で決定された東部開發要綱は左の如くである

河川整理

東部兩廳下は山嶽多く面積廣大なる割に平地少く而も之等平地方に知本溪、呂家溪、卑南大溪、秀姑巒溪、花蓮溪、木瓜溪、知亞干溪、馬太鞍溪等の諸河川氾濫し廣大なる土地を荒廢に委せるのみならず一面同地方交通上にも甚大なる支障を與へる現狀なるを以て國庫に於て速に之等河川の整理を行ひ新生耕地の增加、既耕地の保護を圖ると共に交通上の支障を除去するを要す

灌漑水利施設並耕地造成施設

河川整理に依り可耕地の造成保護を爲すと雖も一面之等新生地其の他の集團地に對し灌漑水利工事を爲し且土地改良施設を行ひ良耕地と爲すにあらざれば河川整理に依る新生地も其の大部分は可惜未開墾の儘放置せられ移民事業の遂行は勿論產業開發の目的を達するを得ざる次第なるを以て灌漑水利施設耕地造成工事を速に國庫に於て實施するを要す

內地人農業移民の招致

河川整理水利施設耕地造成等に依る集團可耕地にして內地人移民適地に對しては農業移民を招致し資源の開發を爲さしむるは一面稀薄なる東部地方人口の增加を策する所以なるのみならず本島統治の根本義たる內臺融和の促進國防強化上にも寄與する所尠少ならざるを以て國庫に於て速に內地人移民の招致を爲すを要す

企業誘致、勞力不足對策

東部兩廳下は人口稀薄にして各種勞力不足し別項河川整理水利施設等の施行に伴ひ直に支障を生ずる現狀なるのみならず一面水利便を缺き良耕地となり得ざるも之を畑作適地として開發利用し得べき集團地少からざるに拘らず尚未開墾の儘放置せられ居る現狀にして如斯は產業開發上洵に遺憾少からざる次第なるを以て企業誘致と相俟て之等の土地を可成的速に開墾することとし必要なる勞力供給に關しては臨地方策を以て措置することを要す

產業用地としての小面積官有地の處理

別項の如く集團的可耕未開墾地に對しては或は內地人移民指定地と爲し或は開墾豫定地又は企業、牧場等の豫定地として國庫又は[illegible]を以て計畫的に開發利用を爲すを要するも尚前記以外に小面積の土地にして各所に散在し開墾し得べき農耕適地少からず之等可耕地の開墾利用は產業開發上[illegible]にあらざるを以て之等の土地の出願に對しては速に之が處理を爲し開墾の促進に資するを要す

鐵道及海運運賃の調整

東部地方は目下[illegible]產業開發の緒に就かんとする現狀に在るを以て[illegible]現在の鐵道運賃及海運運賃に[illegible]部落開發助長の見地より又花蓮港臺東兩廳の適切なる調整を計るを要す

道路改修及橋梁架設

東部地方に於る主要幹線道路は一部改修を見又は現に改修計畫を樹て着手しつつあるも之に附隨する橋梁は河川の亂流又は工事費等の關係上殆んど大部分は未着手の狀況に在りて折角の既設道路も其の效果を全うし得ざるのみならず物資輸送上の支障は直に產業開發上に障害を來すを以て別項河川の整理に併ひ國庫に於て速に橋梁の架設を爲すと共に一面未改修道路の改修を促進し陸上運輸交通の完璧を期するを要す

蓬萊米の軟化事情

買の東京集中と産地が強氣過ぎた事

一期蓬萊米は期米安の外に蓬萊米自體の事情からして最近メッキリ軟化し二十五日後場引際北部**現物**十四圓五十錢と更に十錢方面落ち、正米當限十四圓六十錢と引値より五錢安を付けアトか[illegible]六日は內地の相場にマバラの[illegible]二十錢方面安と移し、正米當限も[illegible]持筋は之を十五錢格の正米市場へ賣繼ぎ當限納會に近づくに從ひその買賠を蒙るに至つたことより、北部にも案外四等米が多く三等米より三十錢安で買へば正市場で損でも引合ふ採算である、三等米の現物に比し正市の當限は相變らず十五錢乃至二十錢方下離を買られてゐることや殊に南部產のそれが三十錢內地へ賣れないのは今春丸離四等米が八十丁離でも賣れなかつたと同樣

產地にも賠い事情が伏在することは否めない、いま軟化の原因を列擧すると

一、本年の一期蓬萊米は初めから高値が續いたので賣搖を阻み拂下げ古米の爲めに販路を狹められ殆んど東京のみに集中し其他各地への移出が少いことが原因であること

二、東京に集中したのは田中貢の買占も一因であるが、それだけ東京に早く荷乳れを來し新穀の買氣が鈍り北部米の出盛期にその實物販路を受け易くなつたこと

三、高人治んど強氣の本年は産地賣指米者もヘタ賣りを渋戒し寧ろ買持ちせるもの多く過日の戻りにその賣拔けチャンスを逸し昨今賣焦り氣味となつたこと

四、高雄にある七萬餘袋の蓬萊米は大部分南部の四等米で移出商の手持である、三等米より三十錢安でも賣れないので一部の手[illegible]

實需不振の證左であり必らずしも品質が惡い爲めではないと云はれてゐる、目先七月積契約米の積切と共に高雄在庫及今後の出廻米は八月積契約米に充當、八月初から內地へ移出されることとなるべく之に對し田中貢が如何なる態度に出るかは米界一般の注目するところであるが、田中貢にして賣米を抱く意思なしとすれば結局相場が持直して崩れ取りが出來ぬ限り八月に入りその

大玉を投出すより外なく田中が投げ出すだけでも蓬萊米には少くも二十錢切り寄くものとみられ一度田中貢の投げと產地から崩れて行過ぎ、突込みをみぬ限り蓬萊米の立直りは望まれぬといふ

移出絹織物の檢査統一を要望

再輸出の爲めに海外での聲價失墜を恐る

【東京二十六日發本社特電】輸出絹織物の取締りに關しては商工省も不良品の輸出を阻止する爲め去る特別議會に於て輸出絹織物取締法の改正を行つたが、最近本邦內地から朝鮮及至臺灣に移出されるもの漸く增加し、殊に移出品中生地ものがその半數餘を占めつつある狀態であり、移出生地物の多くが移出市場に於て染色加工されて海外市場に輸出され何等統制なき實情にある爲め近く全聯統は大藏當局に對し右の如き次第では海外市場で本邦品の聲價を失墜する事態々あり、之が爲め當局は可及的速かに移出品に對しても輸出と同じ檢査統一を行はれたき旨陳情することとなつた、右の問題に關しては目下朝鮮總督府に於ても輸出品の取締規定內輸出絹織を行ふべく研究中であるが、移出市場からの輸出製品が再製品呼ばはりされる事には他の商品に於ても多々ある問題で、外地市場からの輸出品の檢査統一は當面の重大問題とされてゐる

錦夏鎖談

讀者に聽く（5）

一、新財源調達の途如何（專賣品値上、新稅、增稅は何が適當か）　二、臺灣拓殖會社に對する希望　三、ボロ儲けと大損物語（實話に限る）　四、私の經驗と不平（經濟生活に於ての）　五、私の座右銘、健康法、趣味、好きな人

原口竹次郎

三、ボロ儲けの話

小生がバタビア出張中、[illegible]松本頴之亮さんが、國語學者の[illegible]局から、馬來語博士が書いたと見ほれる無濁音語に關する十頁內外の研究を日本文から英文に[illegible]

[illegible]して上げた事、一月程たつてから、局から三百五十圓のチェックを送つて來た。コンナぼろい原稿料は貰つたことがない。松本君の事に相談した事、貰つておいたらとからかふので[illegible]

大[illegible]

[illegible]チャン事、國分[illegible]の秀才で、[illegible]大に才能を發揮したので、石塚總督サンにお願ひし、[illegible]

をさせるからチヨツト貸せといふから貸してやつたら最後お貸し下されで、遂に今日まで返してよこさぬ。正に軒下を貸して主家を取られた形だ。其れは、二年前の事實だ。今日では時效にかかつたやうに思はれて、切田校長に會つても、催促しにくくなつてしまつた切田校長にはどう考へて御座るか、序にお伺ひしておきます

日本石油臺灣營業所長　上野幸作

二、臺灣拓殖會社への希望

[illegible]させるには、今日迄の事業經營の中で最も[illegible]

事から選んで、眞摯な努力に依り成功に導くと云ふ方法を採つたがよい樣に思ひます

五、私の座右銘、其他

（イ）平和な中に健康で其の月々を過し得るの幸福を心から感謝しせめて職務を出來る丈け能く盡して報恩せねばならぬと考へてる丈けであります

（ロ）別にありません

（ハ）ありません

（ニ）問はれて考へたには[illegible]ぬ程度、換言すれば別にないと云ふ事でせう

臺灣總督府專賣局　井出松太郎

一、新財源調達の論

[illegible]では「[illegible]」[illegible]べく[illegible]の爲めにも結構

「遊興稅の範圍を現在の遊興稅の範圍をカフェー及びダンスホールに迄及ぼす事、收入は僅少でも國民精神振興の爲めにも結構

二、臺灣拓殖への希望

どこ迄も國家的事業本位の會社に

三、ボロ儲けした事なし損は從事に過無し省略

四、恐い經驗でも病氣知らずに過し得る事を感謝し不平無し

五、

（イ）座右銘、實踐躬行いつまでもあると思ふな親と金

（ロ）健康法、三度の飯は一膳宛と限定、禁酒、運動はハイキング

（ハ）趣味、何にも無し、米の研究が唯一の道樂、これでも趣味と申しませうか

（ニ）好きな人物、[illegible]（あまり知名者で無いのが殘念）

小林氏の所感

齒磨の香料を臺灣で得たい

ライオン齒磨本舖小林商店の相談役でライオン石鹼會社の社長小林富二郎氏は小林功三郎、吉田武夫氏らと共に約半ケ月に亙つて島內視察を終へ廿七日出帆蓬萊丸で離臺することになつたが一行に交々次の如く所感を語つた

憧れの臺灣を始めて視察し大に得るところがありました、又臺灣開發の餘地尙多く何か臺灣で事業をやつてみたいといふ好奇心も起りました、小林取締役だけは特に農業に趣味を持つてるるので中央研究所の外、臺中、嘉義、臺南の各農事試驗場を見學し嘉義では殊に興深きものがあつたと喜んでゐます、お蔭でライオン齒磨もライオン石鹼も島內の隅々にまで行渡りよく愛用されてゐるのに滿足し且つ愉快に存じて居る次第で今後は能ふ限り臺灣へも視察に參つて取引關係を一層緊密にするばかりでなく從來外國に仰いでゐた齒磨の香料乃至石鹼其他の原料等も臺灣で得られるなら得たいものだと思つてゐます、臺灣に於ける皆樣各位が吾々一行に寄せられたる好意を衷心より深く感謝する次第であります

南邦自動車

引繼手續を濟して八月一日開業

資本金二十萬圓の南邦自動車株式會社は二十五日無事創立總會を終つたので同社に營業權を讓渡する栗田自動車商會では二十七日會社創立の登記をなし二十七日營業權一切の引繼を二十八日に行ひ斯くて八月一日より新會社の營業を開始することになつてゐる

人間が有力である

土用天候は好順

期米の大勢は弱い

土用入後の天候大體順調にして連日溫度高く二十六日も

高氣壓が本邦南東洋上にあつて奧羽以北の外は好晴、申分なき順氣であり、幸に土用潰れとならず此のまま好順を持續すれば何れ當田豐めの人氣となるは明かでありそれに

朝鮮米の產地が最近軟化の兆候ホノ見え鮮人强氣の反映として塊頭在米が昨年に比し七十萬石多くそれが何れ近々賣崩されるのでないかとみられ期米の形勢は何となく不味である、既に期米は六月中あらゆる强材料を織込み三十四圓五十九錢といふ最高公定價格以上の値を出した以上それを突破するには少くとも土用が潰れて本年米が又復不作人氣にでもならなければ望まれないとすれば八、九月にかけて

天災の有無は兎に角として今迄の天候と稻の作況からして當分米價が軟調を辿るは當然であり之を大きくみても去る昭和五年十月の當鳳期米安値十四圓二十錢に比して本年六月の大高値二十四圓五十九錢は實に二十圓切りの大上りであつて過去の例からしても七年間かかつて斯く上つた以上モウそろそろ暴落する時期でないかといふ見方も相當有力である、尤もまだ天災期を控へてゐるだけに此のまま一本調子に下げるものとも思はれず今後豐作人氣となり又は不作となつて米價が

激しく動くのは何れ八月下旬から九月にかけてであらうとみられてゐるが、大體に於て當分は矢張り戻り賣りの足取りを辿るとみるのが妥當のやうである

日糖大林の蔗作獎勵

値上げの外に植付獎勵金と水田獎勵金を增額

日糖大林製糖所の十二、三年期甘蔗栽培獎勵規程の要點を摘記すると植付申込期限は早植十一年七月末迄、晩植、株出十一年十二月末迄とし原料買收價格は二十錢上げの原料代二圓、割增金五十錢計二圓五十錢とし植付獎勵金は

七月植	千斤　九〇錢
八月植	同　八〇
九月植	同　七五
十月以降植	同　七〇

を交付す、前期に比し十錢增である、但し新植蔗園にして甲當收量平地は十萬斤未滿、山脚地帶は六萬斤未滿のもの及株出原料に對しては各其の半額を交付することになつてゐる水田蔗作に對しては甲當收穫十萬斤以上のものに對し

集團別	甲當獎勵金
二甲未滿	一〇〇圓
二甲以上集團	一二〇
五甲以上同	一三〇

を交付す、前期に比し各二十圓方の增額である、但し株出蔗園に對しては右獎勵金の半額を交付し社稻地に對しては五甲以上の取扱をなさぬことになつてゐる、尙會社の指定したる水田に指導蔗園を設けたるものに對しては別に定むる規程により獎勵金を交付し、排水溝を浚渫し又新設せんとする者に對しては會社が特に必要と認めたる場合相當額の補助をなし得ることになつてゐる、還刈補助金は

收穫時期	千斤當補助
四月上半	五錢
同　下半	一〇
五月上半	一五
同　下半	二〇

を交付し、原料調製獎勵金は千斤二十錢以內を交付し、耕作資金は植付約定後と翌正月と第一回蔗園調査後の三回に分ち七、八月植田百二十圓以內、畑百十圓以內、九月以降植田百十圓以內、畑八十圓以內を融通し利息は月五厘と定めてある

海外經濟電報

（二十五日發二十六日着）

外國金塊相場

倫敦現物　六磅一八志〇四片
紐育現物　三五弗

外國銀塊相場

倫敦現物　一九片一六分ノ一
同　先物　一九片一六分ノ一
紐育現物　休み

外國爲替相場

紐育米日爲替　二九弗三三仙
同米英クロス　五弗〇二仙三分五
倫敦英日爲替　一志〇二片三二分ノ一

紐育株式

スチール株　六五弗四分ノ三
アナコンダ株　三八弗八分ノ七

外國棉花平均相場

米棉　六十錢高
印棉　七十錢高

シカゴ小麥

七月限	一弗〇三仙四分ノ一
九月限	一弗〇三仙八分ノ五
十二月限	一弗〇四仙四分ノ一

爪哇砂糖

直　段	三盾〇〇仙二分ノ一
七月限	三盾〇〇仙二分ノ一
八月限	三盾〇〇仙二分ノ一
九月限	三盾〇〇仙二分ノ一
十月限	三盾〇〇仙二分ノ一

コルンエキス
脚氣と腎臟と
新藥
コルンエキス　一〇〇錠入　一〇〇瓦入　二〇〇瓦入　五〇〇瓦入　其他粉末、錠劑等あり
ヴィタミンB劑新用途　滋養強壯劑として
スポーツマンの如き過度の勞役者に運動直後本品二三瓦を持木に和して頓服せしむれば其疲勞を最も迅速に恢復せしめ得べし。
本品はアルコール分なき故一般婦女の外妊產婦授乳期の乳兒用藥としても安心して使用せらる。
ミシン日吉昌景堂一手

ノーブルミシン
大特價一臺九圓五十錢
一臺の小包送料一圓〇五錢
（說明書進呈）
名古屋市中區老松町
伊藤利商店
振替名古屋二〇一七番

りんご病
ばい毒
富田善松館製劑
良かい効が良く効かうれる
台北　本町二　新起町　大龍峒
基隆　義重町
新竹　東門町
台中　錦町
嘉義
台南　本町
高雄　山下町
有田ドラッグ

誇ノ印ネバルマ
六月迄各種ポンプ特價ヲ提供致マス絕對責任付ノマーク入デス此ノ機會ニ是非御購入下サイ
信用ト優秀ト
MKS式ヒューガルポンプ
大阪市西區本田町通一丁目西
北川正商店ポンプ部
電話西4810　振替45070

近代人の嗜好に適するユニイクなチック
丹頂チック
健康の艶と美と光澤
50.75.1.20
金鳥香水株式會社

南海の虹 (65)

北村小松作　小林秀恒畫

追ふ影(二)

「ストップ!」

――だが、とある村をすぎ、道がうねうねとしたマンゴの木の林の間にカーブしてゐる所まで來ると、酒が、かう云つて車をとめてしまつた。

「どうしたんだい?」

時村が、いぶかしげに訊き返へした。

「もう部落はすぐだから歩いて行つた方が安全だと僕は思ふんだが……」

「さうか!」

時村もうなづいた。

「ぢや、ちや下りよう」

二人は勢よく自動車から下りた。

が、酒はすぐ運轉臺の運轉手に向つて、時村にはなじみのない土人語で何か細々と話をした。

「時村さん、すまないけど、運轉手にいくらかチップをやつといて呉れませんか。僕ア今ここで僕等を待つてゐる樣に約束させたから……」

やがて、酒は時村の方をふりむいてから云つた。

「O・K!」

時村は、上衣にある時計から選された金の中から、五十仙の銀貨を摑み出して運轉手に渡した。

「有難う存じます!」

運轉手は、さう云ふと、自動車をぐつと路傍へ上せてエンヂンを止めてしまつた。

酒が、更に運轉手に念を押すと、二人は、暗い道を歩き出した。

道傍には、マンゴの木や大きなバナナの木や、巨大な椰子の木が蒼々と月光にさを切つて、どこかでチチチ……チチチ……と蟲の鳴く樣な聲がしてゐる。

時村が、そつと忍びやかにささやいた。

「蟲が鳴いてゐるね」

「蟲ぢやない、ヤモリなんだ!」

酒がそつと笑つた。

「さうかい……僕はテツキリ蟲かと思つた……」

時村も苦笑した。

「だけど、ひどく甘いひびかするなア……」

時村は、鼻をぐすぐすくさせて、もう一度ささやいた。

「アムパギタの花の香……この花を紐に通して、マニラの女の子達は首にかけるんだ……どう?忘れがたいにほひでせうか……」

「全く……僕は今、はじめてしみじみと南の國に來た事を感じるよ」

「さ、そろそろ部落の入口だ」

酒が、一寸立ち止つてさう云つた。

月光が明るく木々の葉の間からもれる。

「明るすぎるね!」

時村が呟いた。

「自動車など〓で來るんぢやなかつた……」

「大丈夫、しげみからしげみをつたはつて行けば!」

さう答へて酒がまづ、路傍の濃いしげみの間を部落の方へ忍び込んだ。

時村も眼をひそめて、そのあとにつづいた――。

ラヂオ

午前の部

【六・〇〇】朝の挨拶、ラヂオ體操 今朝のお天氣のお知らせ―臺北測候所發表

【六・二〇】夏季特別講座(臺北)航空の常識(第四講)航空官佐倉光一

【七・〇〇】夏休み小公學生學習時間(臺北)五年國語―小松節一

【七・三五】夏休み小公學生學習時間(臺北)三年國語―金井安榮

【八・〇〇】家庭メモ(東京)

【九・三〇】週間女性講座(臺北)

【一〇・一〇】家庭料理獻立(臺北) 宝田有

【一〇・一〇】學校音樂(臺北)女學校音樂部…△吉野△晩餐と若布の芥子味噌△吉野とりさやいんげんの酢汁△フルーツポンチ

【一一・〇〇】日用品小賣値段(各局)職業紹介事項(各局)午後のプログラム發表(各局)

【一一・五五】蓄音正米相場と、肉豚取引相場

午後の部

【〇・五九】正午の時報、氣象通報―臺北測候所發表

【〇・〇〇】放送局編輯ニュース

【〇・一〇】音樂娛樂時間(レコード)吹奏樂と軍歌…帝國海軍々樂隊…一、時局艦隊行進曲(海軍軍樂隊作曲)二、海軍軍歌集(海軍軍樂隊編曲)三、大海軍行進曲(海軍軍樂隊作曲)四、太平洋行進曲(同右)△歌曲…一、朗らかな水兵さん(二譯譯作詞、鈴木靜一作曲)三、海山縣…作曲)五、…小松清…作曲)四、…曲一、朝らか

【〇・五〇】經濟市況に續いて、內地經濟情報 …臺灣人清時刻及換算…早時刻のお知らせ―臺北鐵道部運轉課發表

【二・四〇】全國家畜通報(東京)

【五・〇〇】子供の時間(仙臺)お話「東北地方の海底に棲む珍らしい動物」佐藤隼夫

夜間の部

【六・〇〇】子供の時間(臺北)兒童劇「幸福は何處に?」水田敏夫原作脚色・臺北兒童會

【六・三〇】講演(東京)「考古學上より見たる切丹の史跡とその文化」文學博士島田貞彥

【七・〇〇】音樂(東京)日本放送交響樂團、指揮大塚淳

【七・三〇】琵琶(東京)蘆溝入り(西村天囚作)大館翁談

【七・五〇】△浪花節(東京)木村重友 △元浪吉…

【八・三〇】時報(東京)

【八・三〇】筑前琵琶(臺北)壇頭の華 與北山刑事(野田牧泉作詞、大塚旭海作曲)大塚旭海

【八・五五】ジャズ(臺北)ホンダ・ジャズ・バンド 唄―入志眞佐子 一、想の一夜(フォックス・トロット)二、ジャズの唄(スロー・ドラッグ)三、レッド・ブレイヤース(フォックス・トロット)四、ジーラジーラ(タンゴ)(原一介譯詞、小野正雄編曲)五、踊れソルレントへ(クルテイス作曲門馬直衞譯詞)六、唄は廻る(サレ作曲北村譯詞)(フォックス・トロット)

【九・二〇】氣象通報(臺北測候所發表)放送局編輯ニュース、新聞社提供ニュース(各局)公示事項(各局)明日のプログラム發表(各局)

雜誌紹介

▲土木建築技術(七月號)「建築工事技術官吏待の再檢討」や建築工事期間の短縮を主眼とせる米國に於ける鐵材道路建築物(永田宗郎)立體交叉の經濟價値に就て(岡部三郎)航空の概念(糸川一郎)土木技術家待遇時代(北上能助)その他(定價十錢 東京市神田區錦町三ノハンビル社)

▲歲時婦人界(七月號)今日の主張、吉野千代子)國防の本義と義勇(荻洲立兵)國際現勢と帝國海軍(梅崎卯之助)北白川宮殿下御人事(宮駒次郎)報國勤勞奉仕…學校劇士の女手「湯川喜久雄」、新竹の結婚式、池田三井夫人秩父の結婚式(臺北市役所…)…婦人雑誌…(五十錢、市內本町一の三九臺灣婦人社)

身の上相談

相談相手もなく悶々に陷る精神上の問題で御相談になりたい方は手紙で身の上相談係宛御申込み下さい、電話や面會は御斷りします。

子を男に渡したくない

私の姉は一昨年世話する人あつて或人の妾女として行つたので したが、間もなく妾父は自分の妾を出して姉を妻にしようとするの事で母が反對いて連れに行かれたのですが、先方ではどうしても手離してくれず、仮これしてゐる中に姉は姙娠しました其の頃男は滿洲に行くことになつたので、姉は宅で女の子を生みました、妾送迄の催促で仕方なく姉も滿洲に行つたのですが、三月ばかりしてどうしても男に見込がないからと[illegible]は歸つてまゐりました、それからは八ヶ月も何の便り[illegible]

たのに突然子供は大きくなつたら引取ると云つて來ました、子供は渡したくないのです、男は子供など一つも可愛のではなくて唯姉を困らせる言草に過ぎません、姉には斷然先方にかへる意思はありません、裁判に出すなどとも書いて來ましたが子供はどうなるのでせう、それから姉は着のみ着のままで歸つてゐますが着物は貰へたいものでせうか、その男は四十七で姉は二十二です(I・M)

子の爲眞の幸福を求めなさい

[illegible]

んな悲しむべき恐るべき結果を生むかを考へさせられます、此の場合相手をのみ責め呪ふべきではない、之も所謂因縁ごとでであり、女として一度身を任せ子までなした仲なれば、此のどこかに醜のあるらしい夫を捨身の愛を以て覺め矯めて人格的に更生せしめるといふことが姉さんの女として妻としての最も崇高いおつとめであり、それが結局は御自分をも子供さんをも本當の意味で仕合せにする道です。けれどもそれは實際に信仰に近い行です、どう考へてみてもそんな希望が生じないのなら仕方がありません、御兩親によく御相談になつて男と別れる工作を探る外ないでせう、恐らく妻として未だ籍してゐないのではないかと思はれますが、それなら[illegible]

ソバカスが次第に薄らぎ

日本　岩田千枝

御送り下さいましたレオン洗顏クリーム早速使用してみました處近頃ではもう一ケ月使用して御座いますが、あのニキビやソバカスで困つた私の顏が今では見違へるやうにニキビは次第に消えてソバカスはうすらぎ、其上顏色が大變白くなつて來た事には實際驚かされました。

これ偏に御商會のお蔭と深く感謝してをります。

引續きまして私は愛用していつも御愛顧になりたいと思ひますから御多忙中まことにおそれ入りますが容器一ヶお送り下さいませ。代金は切手を同封にて恐れ入りますが郵便切手を同封致しましたから何卒御送付の上御送附下さいませ。先づは右御禮の挨拶…御自身大切に御願ひ致します。

ニキビは痕跡なく日焦も消え色白に

東京市　坂野芳夫

私はペツトリする樣な脂顏と眞黒な顏が毎日の外出と海水浴で更に日焦して南洋の土人以上の醜い顏は自分乍ら浅ましい程でした。おまけにニキビを亂暴に取扱つたので益々強くなり、殘つた一部のものに醜いシミが出來たりしてヒキ蛙の背の樣で困つてしまひました。處がふと御商會の洗顏クリームの事を知り、早速求めて使用した處、あの酷い脂顏はサツパリとなり、日焦は忽ちの中に元通りになつて來ました。

そして元來の色黒が次第に白さを增して來て丁度三ケ月經ちましたら見違へる程色白の顏になりました。

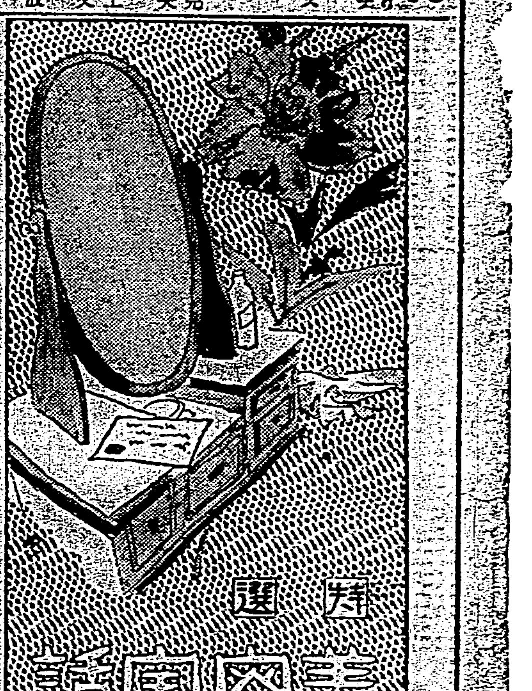
★りニキビもあの醜いシミも何時の間にか消えたのは偏にレオンの效果の賜と今更感謝いたしてをります。今年も日焦の時期ですがレオンを使つてゐる故か少しも日焦の心配がなく大助かりです。

性來の色黒が垢拔けて色白く

埼玉　宮川みよ子

よく色の白いのは七難かくすと申しますが、本當に色の白い方を見ますと羨ましくて自分の色黒が厭はしい位情なくなります。學校を卒業して會社に勤めても會社の人々が何んとなく自分の色黒を見て笑つてゐるやうに思はれて一時は會社も止めやうかと思つた事もありました。先頃お送り下さいましたレオン洗顏クリームを使用してからは次第に色白く垢拔けして來て今では驚かれる程綺麗になりました。以前は友達からこれを使へば色白くなるからと勸められたときは耳もかしませんでしたが、今になつてみればもつと早く使つてゐればよかつたと後悔してゐます。

美容問答　特選



酷い脂顏は清々と色白く肌艶を増す

新潟縣　安藤みよ子

前略、先日は御多忙にもかゝはらず早速にレオン洗顏クリームお送り下さいまして有難うございます。元來脂性で、顏はテラテラと其上大顏にニキビで惱まされ朝夕鏡に向ふのも嫌な思ひでをりました私がクリームを使ひ始めた頃には別段變りも見えませんでしたが毎日かゝさず使ひ續けてをりました處、其效果の驚には驚き入りました。第一に使ひ心地がよく、洗顏後の爽快な氣分は全く他の化粧品では見る事は出來ませんでした。あの醜い脂顏もサツパリとしてブツブツ出來てゐたニキビも殆ど影を潜めて、其上に肌が白くなり目に見えて艶が出て來た樣に思はれ嬉しくてたまりません。(後略)

小皺ものび綺麗な顏に

岩手　河田靜子

前略昨年はレオン洗顏クリームを御送附下さいまして有難うございました。私は四十あまりの女で顏面にいますが顏に小ジワのあるのも年のせいかとあきらめてゐましたが、レオン洗顏クリームで洗顏してゐましたら大變顏も綺麗に生き生きとして來ました。其上今まであつた小ジワも少しのびた樣に思はれて嬉しくてなりません。

顏中のシミが綺麗になつて

三重　川村せき

御商會の皆々樣には益々御清榮の事と存じます。

お蔭樣で私は御社の洗顏クリームを使用するやうになりましてからは毎日元氣で働いてをります。厚く御禮申し上げます。さて私がレオンを使用するやうになりましたのはつい最近でございますが僅に小瓶一ケ使ひ切らない中に家內の人から顏一面の醜なシミがとれ色も大變白くなつて來たといつてほめられましたのでひそかに喜んでをります。

外へ出て強い日光に當れば日焦で黑くなる皆の所がレオンを使用してゐるとそれも豫防してくれるやうなので、外で働く私としては力強くうれしく感じてゐます。

これからもますます使用して行きたいと存じますから先日御送金の上御註文を申し上げたやうな次第です。先づは右御禮方御註文まで。

活性コロイド硫黄は何故皮膚を美白にするか?

御存知の如く硫黄そのものが既に漂白力及び殺菌作用が强いとされて皮膚病藥や其他種々の方面に應用されてゐますが更にこれが活性のコロイド狀態となりますと効力は數倍となり、且つ刺戟副作用がなくなります。

從つてこれを人の肌に塗擦する時は汗の孔や毛孔より皮下に浸透して色黑の原因をなす色素を漂白減少し且つ皮膚面の清潔美化作用を營む事になります。

これは丁度大蒜以上色の黒い方や皮膚面にニキビ、シミ、吹出物及び小皺等色々の醜いものが出來てゐる方々が根氣强く長く永に愛用してゐれば必ずスベスベした純白な大理石を磨き上げたやうな美しい肌になると同じ理由です。

最近この原理を應用し、更に特殊皮膚營養素等を配合した唯一の洗顏料、レオン洗顏クリームを使ひますと實現の大氏の如く確く確實に顏が純顏無害に一時の日焦は勿論色黒、ニキビ、シミ、ソバカス其他日焼後の小皺の惱みから解放され美白な肌になられるのです。

「レオン洗顏クリーム」は東京市神田區小川町三丁目株式會社…(…から發賣されてゐますが、なるべく製造元に…の全國本支店及小數の特約店のみ販賣してゐます。定價は…四十…錢(送料…)…御註文下さい。…

拾萬圓の大懸賞　景品總額

付賣出し　七月末日迄締切迫る!

クラブ歯磨

クラブ齒磨お買上毎に百五十萬人樣に洩れなく優待景品進呈、更に抽籤で豪華大景品が二萬人に當る拾萬圓の大懸賞!白熱的大好評!

この豪華大景品

天賞　紹羽綾地一反　紳士賞(カットグラス煙草セット一組・旅行用手提鞄一個・國島マンドリン一個)　淑女賞(新柄銘仙一反・本麻掛蒲團一枚・新型流行晴雨兼用洋傘一本・クラブ化粧品詰合函一函)　六……御子樣賞(中學用軟式野球道具一組・實驗用顯微鏡(五〇〇倍)一個・舞踊人形一個・ベビー服セット一組)(何れか一品御選擇)　百名

地賞……二千名　流行新柄浴衣地一反

人賞……六千名　クラブ乳液一個

發表　八月中旬(天賞に限り發表、他は賞品發送により發表に代へます)

優待景品　クラブ齒磨三十錢以上御買上と同時に百五十萬人樣に販賣店にて下記景品洩れなく進呈致します。クラブ美身クリーム(普及版)・クラブ乳液(普及版)・クラブ美の素石鹸(小形)何れか一個

クラブ齒磨の空函で何枚でもお出し下さい　問題は誰にも出來る!

(1) 齒を白く強くし　ムシ齒をつくらぬ　クラ○齒磨

(2) クラブ齒磨のマークは建武中興の大忠臣　大○公

右の○に適當な文字を入れますと、今大好評の齒磨の名とマークになります。(解答は一つでも結構です)

方法は極く簡單!

クラブ齒磨(三十錢以上)の外函のウラ又は半個クラブ齒磨の帶封二枚を適當な紙に貼つたものに(他の用紙にても可)(イ)クラ○齒磨 大○公 (ロ)あなたの御住所氏名をはつきりかいて、お買上の販賣店、又は直接左記へお送り下さい。(十五枚まで三錢の郵券不足は無効)抽籤の上で當籤者へ規定の大賞品をお送り致します。(お買上げは本鋪しのポスター掲出の店で!)

東京市京橋區銀座西又は大阪市浪速區水崎町　中山太陽堂　クラブ齒磨大懸賞係

ムシ齒を防ぐクラブ齒磨

クラブ齒磨は、殺菌劑として比類のない「クロール・カルヴアクロール」及び「ヨードチモール」を配合してゐますので、齒や內臟を侵す口中の恐ろしいバイキンを防ぎ、清掃作用を充分にする前例のない齒磨です。

クラブ齒磨をお使ひになれば、ムシ齒が出來ないばかりでなく、白い美しい齒になります。

一一錢・一五セン・二〇セン・四六セン　半煉・一二錢　一六セン

軍艦拜觀に就て 諸注意發表さる

第一艦隊入港に際し海軍當局では軍艦拜觀を左記の如く許可す八月一日、二日、三日の三日間毎日午前九時より午後四時迄長門、扶桑、榛名、霧島、及阿武隈、神通、長良、川内、那珂等[illegible]の各艦の軍艦拜觀を一般に許す事になつて居るが久しぶりに聯合艦隊の偉容に接する臺北、基隆方面の人達の間には早くも拜觀の計畫が建てられて居り拜觀許可期間中は基隆はさぞ大賑ひを呈する事だらうと豫想されて居るが右につき第一艦隊司令部では軍艦拜觀に就ての諸注意を發表した

軍艦拜觀に就ての諸注意

一、碇泊地に於ける拜觀許可時は午前九時から午後四時迄指定艦の拜觀を許されます、然し艦の仕事の都合もありますから艦へ着いたならば一應其の艦の當直將校の許可を得なければなりません

二、軍艦へ行くには往復共傳馬か又は自分の船で行く事にして下さい、各艦は陸上との交通用として短艇や内火艇を往復させてありますがそれはもとより各艦乘員の爲でありますから一般の方は特に其の内火艇指揮者の許可ある場合の外乘用を御斷り致します

三、傳馬又は自分の船で軍艦へ行かれたら歸りも亦必ず其の船で歸らるる樣にして置いて下さい行くことに行つたが歸りの船が無くて御互に困つた例が從來屢々ありました

四、軍艦の内は規律の正しい處ですから拜觀中は當番者の指圖に從ひ艦に迷惑をかけぬ樣にして下さい

五、泥醉者、服裝の不體裁な者及子供で艦の乘り降りに人手を要する樣な方は危險ですから拜觀を御斷りします

六、艦へ行くには草履か靴を履いて行く方が便利です、靴の裏に「釘や鋲」を打つたものは甲板を傷けますから御斷りします靴は舷門でよく拭つて下さい又傘や「ステッキ」等の携帶品は成るべく御持ちにならぬ方が宜しい

七、基隆の港は要塞地帶ですから要塞司令官の許可なしに寫眞の撮影をしたり又寫生をすると罰せられます

八、婦人便所は艦内では不便ですから其の御積りで願ひます

九、艦内では天井や下の方に注意して歩いて居ないと危險です、又手摺に寄りかかつてはいけません

一〇、艦内に於ては定所外で喫煙飲食することは御斷り致します

一一、軍艦に往復の傳馬に過大の人員が乘りますと危險ですから關係者は世話係を派遣して拜觀者の整理、取締を願ひます、又拜觀者も危險のない樣充分注意を願ひます、風波の荒いときは殊に注意を要します

第一艦隊各艦の碇泊位置

基隆入港中の第一艦隊各艦の碇泊位置は左の如し

△外港 第一戰隊（長門、扶桑）第三戰隊（榛名、霧島）第八戰隊（長良）第一航空戰隊（鳳翔、龍驤）

△内港 第八戰隊（川内）第八驅逐隊、第七驅逐隊（同神通）

聯合艦隊の行動 一部變更さる 馬公要港部發表

【馬公廿六日發】馬公要港部發表聯合艦隊行動豫定變更左の如し

第一艦隊 七月二十八日寺島水道發（第一艦隊同じ）三十一日基隆着、四日基隆發、五日午前廈門着

第二艦隊 八月一日馬公發、同夕高雄着、五日午前廈門着、四日同地發、六日高雄着、九日同地發

大正機艦 第一水雷戰隊（阿武隈）第三十驅逐隊（睦月、如月、彌生、卯月）第二十二驅逐隊（皐月、水無月、文月、長月）第二十三驅逐隊（菊月、三日月、初霜、若葉）第一潛水戰隊（迅鯨）第十八潛水隊（伊號第五三、五四、五五）第十九潛水隊（伊號第五六、五七、五八）第二十八潛水隊（伊號第五九、六〇、六三）第一航空戰隊（鳳翔、龍驤）第十八驅逐隊 附屬部隊（間宮）

奇蹟に近い自動車事故

急行列車に押され 自動車の横這ひ

列車は約六十米進行して停車 搭乘者八名中六名無事

【嘉義電話】運轉手林（三一）は南四九號タクシー（北港郡北港街所有）に乘客六人と助手一人を乘せ嘉義市から北港に至る途中二十五日午後十時四十九分嘉義發南方行急行列車が[illegible]驀進して來た汽車だと氣付き急いで通過しようとした瞬間ブレーキをかけた間に合はず自動車は軌道の中央に往生となり勢ひ余つた列車が機關車の先で自動車を押し乍ら約六十米程進んで停車した、被害者は何れも輕傷で助かった[illegible]

（一）は何れも輕微な打撲傷で助かれた、この爲急行列車は十分間停車した、九死に一生を得た林長君は語る

汽車だと思ふとガタ〳〵音の横這ひの儘に押され出した無我夢中で車體にしがみついてゐたので助かつたが可哀想なのは死んだ方達で[illegible]

飛出さうとして即死した

乘客[illegible]は慌てて飛び降りようとして即死した

[illegible]

非國民的な言辭は斷乎として取締る

彰化市議吳氏の取調を終り 横尾臺中憲兵隊長語る

【臺中電話】非國民的言動により卅四日午前八時半臺中憲兵分隊に引致、横尾隊長より取調べを受けた彰化市會議員吳氏は最初は非國民的言動を否認したが同日午後五時頃に至り同氏所持品の一部を同氏宅より押收して取調べた結果歴然たる證據が現はれた爲め吳氏は大いに恐縮し自身の責任を痛感し今後斯る事を誓つたので同午後十時やうやく歸宅を許されたが右につき横尾隊長は語る

我々は中正公正を標榜し國家的に不謹慎な言動をなす者に對しては内臺人を問はず斷乎として取締る方針である最近彰化市内有識者たる吳氏が兎角の言動をなしたる情報が耳に入つたがそれをうのみにする譯には行かないので最近之を再檢討し更に現地及び臺中方面にても林獻堂の言動を是認するが如き放言をなした件につき調査した結果放置する譯に行かず二十四日任意同行し私が取調べをなしたが最初は極力身の潔白を申立てたが所持品を見せて責つた結果疑を招くだけの事があつた事が判明現在の心境を質した所身の不徳の至す所であり今後大いに謹慎し日本精神の涵養に努めると誓つたので將來に對する忠告を與へ十時半歸宅を許した

花蓮港の納涼會 きのふから開催

天候もよく大賑を呈す

【花蓮港電話】花蓮港街納涼會第一日は二十六日豫定の如く開催された、當日は近來稀に見る天候も晴れて昨年一昨年とも生憎雨に崇られたがその反動で夜天氣の良ひ[illegible]た、花蓮港マタアン間は臨東線の[illegible]

宜蘭鄉軍の 夾窄射擊

【宜蘭電話】鄉軍宜蘭分會では二十六日午前八時半より宜蘭第二市街地先にて午前中未教育者の夾窄射擊並に午後は既教育射擊大會を開催多數來賓及び軍籍者百十餘名も參加して射擊を行ひ盛會裡に午後二時終了したが成績は左の如し

未教育者 一等（伊藤）一九點、二等（清原）一八點、三等（入江）一七點

來賓 一等（高田）二〇點、二等（吉田）一六點、三等（原田）一六點

愛婦 一等（東夫人）一五點、二等（川上夫人）一一點、三等（島田夫人）七點

銃劍術 紅白試合、下山組勝

冷凍菓組合の 組織打合會

臺南の業者が[illegible]

臺中市村上公卒業者の體格檢査

臺中市村上公學校出身者中十九歲から二十五歲迄の者は今回陸軍に於て體格檢査を行ふ事となつたので該當卒業生は二十八日午後一時迄に同校に出頭されたいと

桃園地方の農民 降雨で安堵

【中壢電話】新竹州北部三郡では數十日以來全く降雨がなく最早二期作の植付も困難になり桃園大圳も取入れが著しく減少してゐるので青木水利組合長は非常に憂慮し全職員を派して農民に配水させ自分は毎日早朝より夜遲くまで事務所に詰込み各所からの報告を聽取しては指圖してゐた程緊張を呈してゐたので一般民も組合員を責難して水爭ひの小紛爭もない程で周到に配水してゐるが突然二十四日午後二時頃より細雨ながら降り出したが相當な雨量があるので農民は一同安堵の胸を撫で下した

全島環周飛行 花蓮港訪問

【花蓮港電話】臺灣新報社主催の全島一周飛行の國防義勇學生號は二十六日午前十一時三十分屏東より飛來花蓮港上空を一周カレワン飛行場に約一時間休息後北に向つた

街庄事務の 研究會 二十九日北港郡で

臺南州北港郡下各街庄研究會は北港街主催にて二十九日午前九時より同街役場會議室に於て開催するが附議事項は

一、各街庄に於ける役場構内美化整頓に關する實施並に計畫承り

四、區長代の職務代理に關する件（水林庄提出）

五、市街庄吏員等の賠償責任並に身元保證に關する件（北港街提出）

故障頻發する 馬公の電燈

【馬公二十六日發】近來馬公の電燈は故障續發で如何程[illegible]には馴れた市民とも困り拔いてゐるが二十四、五兩夜殊に二十五日夜の午後七時から十一時半迄の故障に至つては愈々市民の激昂を買つてゐる。右故障は全部機械の故障によるもので合同電氣の設備機械の不良により起るものらしく軍部其他に於ても[illegible]が多く成行は重視されてゐる

驅逐艦に便乘して 戰鬪旗は揚がり 包圍陣形が作らる

各艦からの報告は刻々と到る 諸訓練を見る

[illegible]

軍艦旗

[illegible]

乘組員

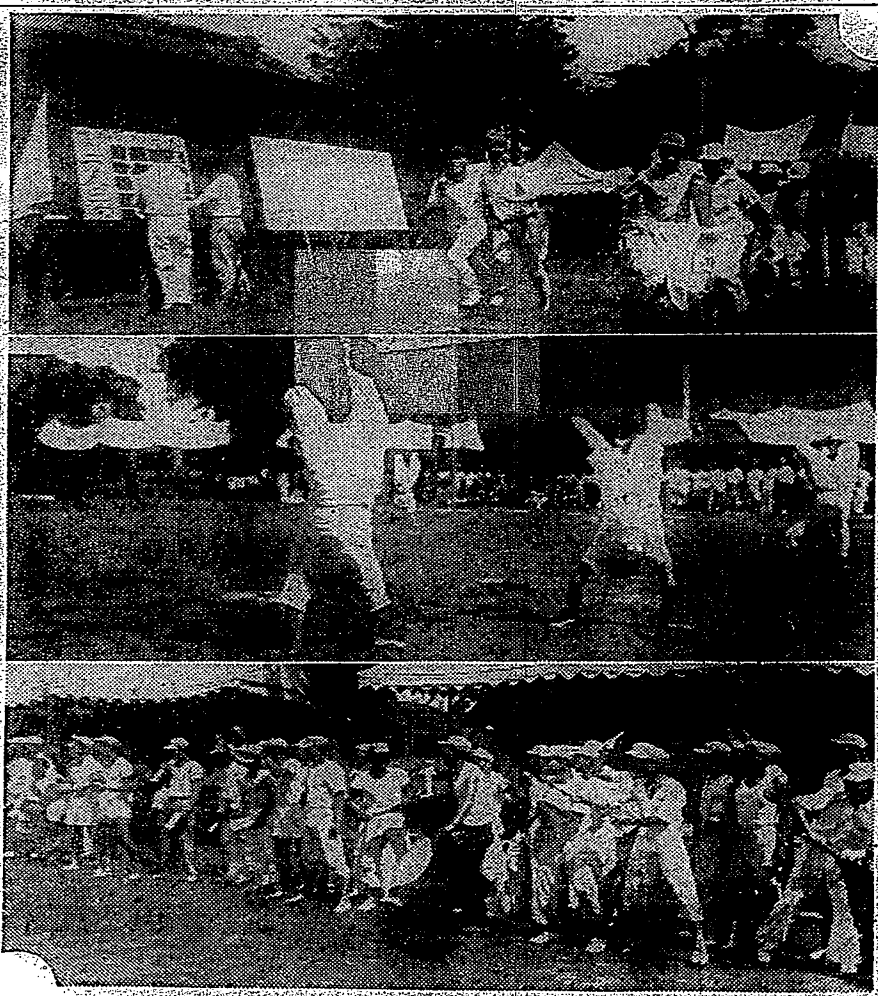
の上下一致、[illegible]

非常時

の世界に在る？お互ひに非常時を正視す可きではないか。[illegible]

少年團

[illegible]



警察官練習所の運動會

二十六日午前七時から警察官及司獄官練習所第三十八回創立記念運動會が同所に於て開催され石垣所長の訓示あつてから相撲、陸上競技を開始したが非常な盛會であつた（寫眞は上より[illegible]）

臺南市内の 出生兒 月平均百七十三名增

【臺南電話】十二萬市民を擁する臺南市の本年六月末日迄に於ける出生死亡數を見るに出生一八七八名之に對し死亡者は八四〇名で差引一七三名宛出生人口の增

彰化青訓所 打合會

彰化市では二十五日午後一時より西門公學校に於て青年訓練所打合會を開催

一、青訓の使命に對する理解を深めること

一、出席の向上を計ること

一、家庭及勤務先に於ける訓練の實際化如何

一、勤務關係による時間割に對する雇主の意向如何

一、家庭に於ける訓練の影響の實情如何

一、訓練側の希望事項

一、父兄雇主側の希望事項

等につき協議をなした

地方近事

淡水

△國防獻金 臺北州淡水郡警察課及淡水莊「淡水海水浴場」で溺死した臺北市水樂公學校訓導[illegible]氏遺族より二十五日搜查の慰勞として各々金十圓を受けたので直ちに國防獻金として憲兵隊に送付した

北斗

△事務所竣功 豫て建築中の北斗保甲共同事務所はいよ〳〵竣功し二十五日午前十時同事務所の會議室に落成式を擧行した、州より警察部長代理、那須北斗郡守、警察課員、矢野醫務派州所長等二百餘名出席し極めて盛大であつた

集集

△貸金不良 新高郡集集庄下の商店界では今月の納税期を口實に集金率頗に不良で各店共種々對策を練つてゐる

△同窓會 新高郡集集庄集集小學校にては暑中休暇にて上級學生の歸省を機會に同窓會を催す事となつた八月九日午前九時半から集集小學校で會費は五十錢出席者は集集庄吳[illegible]河野茂宛に申込まれ度し八月五日締切

△事務研究會 集集魚池兩役場事務研究會は二十八日午前八時より集集庄會議室に於て左の件に付き開催す

一、家族名簿改正に關する件

一、獸肉營業者其他街庄より豚肉搬入實費の件

一、區總代教化委員に對する費用弁償に關する件

一、墓地火葬場及埋火葬取締規則施行細則

一、庄稅其の他賦課徴收に關する件

一、戶稅賦課に關する件

一、戶稅生產調査に關する件

北港

△溺死體漂流 臺南州北港郡商鏡派出所管内臺南大圳北港支線土庫[illegible]

△[illegible]內地優良町村視察談

屏東

△同窓會總會 屏東公學校では二十六日午前九時より同校構内に於て本年度の同窓會總會を開催會務並會計報告の後會長挨拶に次で所要事項協議決定の後模擬店を開き福引其他の餘興があつて午後四時頃閉會した

△接客業者の打合 屏東警察署では近く高雄に來航する第二艦隊員の屏東市内見學を控へて二十五日午後一時より市内料理屋飲食營業者及藝妓酌婦等を料亭井筒に集め小川行政主任より各般の注意を與へた後種々打合せを行つた

△警察官異動 屏東郡警察課では二十五日付を以て左の小異動を行つたが就中瞬洛の林巡査は屏東郡下に於ける本島人としての嚆矢たる取締巡査である

瞬洛派出所巡査 岩井伊五郎

里港派出所巡査 林 德 福

加納埔派出所勤務（取締）里港分室勤務 巡査 中島 次郎

里港派出所勤務（戶口係）巡査 木村 茂

里港派出所勤務（文官）里港分室巡査 川地 門

△番子寮溪堤竣功 屏東市郡の境界を爲す番子寮溪の築堤工事は州費補助並に屏東市屏東郡九塊里港兩庄の經費支出に依り二萬餘圓を以て進捗中であつたが漸く竣功し二十五日午前十時から現場に於て官民多數參列の下に渡初式を擧行した

△創立總會 屏東郡下各庄の部落を單位とする八十一ヶ所の農事實行組合創立總會は二十九日より八月八日迄十一日間に亙り矢野郡守石丸庶務課長並に各係主任輪番臨席の下に開催することとなつた

△ラヂオ指導講習會 屏東市では二十五日午前九時より午後二時迄屏東公學校に於て屏東市、屏東、東港、潮州、旗山各郡下の小公學校教員及び青年團員出席の下にラヂオ指導講習會を開催した

[illegible]道路砂泥の下流約九百米の所に二十四日夜十時頃に本島人男の溺死體を通行人が發見屍[illegible]の結果郡下[illegible]なるものと判明し他殺の疑なきも死因に就き調査中

臺南軟式庭球 きのふ竹園町で開催さる

【臺南電話】臺南州下一般男子軟式庭球選手權大會は二十六日午前八時より市内竹園町コートにて開催出場二十四組で爭覇の結果最後に羅、朱組黃武久組の決勝戰となり白熱戰を演じたが四―二にて羅、朱組優勝本年度の選手權を獲得それより矢野部長の優勝杯賞品の授與あつて午後一時盛況裡に終了した準決勝以後の成績左の如し

黃武久 四―二 吳、陳

羅、朱 四―二 張、八幡

羅、朱 四―二 黃武久

[illegible]回十回に入る、臺中三宅二飛、山内投飛に二死となつたが李三壘惡投に生き羅の左中間を割る二壘打に生還中堅からの本塁送球を捕手後逸して蘇一進遞の投手ゴロを投手拔く安打に蘇も還つて大勢は決し新營一死走者を二壘に置く最後の攻撃も大野の左飛で日高併殺され三對一全臺中勝つ

新營	000100000 0―1
臺中	000001000 2―3

（新營）吉大 田町 高村 下野 木出 [illegible]

（全臺中）宅 内 三山 李 蘇 [illegible]

全臺中園 鹽糖に勝つ 臺中市の野球戰

酒類賣十五周年記念觀與招聘野球大會全臺中對新營野球試合は二十五日午後零時二十分から臺中市水源地球場で擧行、審判は山木（球）伊藤、赤岸（塁）、吉田四氏、先攻は全臺中、山下、桑田の好投で投手戰に終始、桑田の白球の極め球を用ひ山下ドシュート・ボールに緊制を見せ[illegible]新營は[illegible]二死後[illegible]先取これに對し[illegible]

彰化市場祭の 餘興決定

彰化市では第二消費市場更生祭として八月五日より同十四日迄同市場に於て市場祭を擧行し納涼市を加味せる景品付の大賑賣を行ふ事は既報の通りであるが二十五日午後三時半から市食堂で小山市尹、柴山助役以下關係者相寄り協議の結果、總數二千餘圓を投じ、期間中、市場祭餘興の外演媽祖、藝閣芝居、臺灣音樂、人形芝居、美人投票り、寶探し、映畫會等を開催して觀客を吸收する事に決定した

彰化小父兄會 揉める

彰化市小學校父兄會内に目下ゴタゴタが起り臨時父兄會を招集せねば納らぬ形勢に立ち至つて居る。事の起りは最近父兄會長に松崎市議が就任したがこれは市議員三十餘名のうち十名足らずの者が互選したもので會則によれば新議員は父兄會員の選擧によるべき筈だのに全部加田校長の獨斷的指名だから無資格だといふにあり、一部會の辯士連がいきり立ち、所謂無資格議員の指名を受けた門馬市議などは既に辭職を決意して居り、新校舍へ移轉早々面白からぬ空氣に包まれてゐる、之に對し加田校長は從來會則無視を慣習としてゐたもので今回特にかれこれ言はれる理由がないと頑張り恐らくこのままでは一新會と同校長との正面衝突に發れ難い形勢にある

神奈川縣人會

神奈川縣人會は二十五日午後六時より川端[illegible]十餘名出席の下に開催されたが先づ小松會長の挨拶ありて[illegible]自己紹介、踊り等あつて和氣藹々裡に十時頃散會した

若林氏の葬儀

【花蓮港電話】[illegible]

會事

當岡氏の講演 天理教[illegible]では廿八日午後七時より明石町[illegible]に於て當岡一郎氏の「中心の持つ力」の演題下に講演會を催す由一般の來聽を希望すと

危險なものもある 二十五日付夕刊「アイスキャンデー」の記事中『キャンデーは危險』とあるは市内の或る一部の製造店丈けは衛生上危險なものがあるとのことで全部の事ではないと

▲萬なかだち

求婚 一件 一圓 壹圓貮拾錢
其他 一行 一圓 壹圓七拾錢
匿名 倍額

貸家 南門町二ノ[illegible]
小店員入用 十五、六歲 本町三ノ[illegible]
外社員 招聘 [illegible] 臺北市京町三ノ一[illegible]

未婚青年に警告

離婚數の七割三分は性的缺陷に原因する

[illegible]アメリカの調査によれば離婚數の七割三分までは性的缺陷に原因すると發表してゐる。[illegible]我國の古い道徳にも「[illegible]」に反するほどの思ひ切つたことが示されてゐる。[illegible]「女大學」の中に「三年子無ければ去れ」と教へてゐる。[illegible]

君よ！この意味に於て、まづ自分の性器に缺陷なきかを顧みる必要がありはせぬか？

◇

[illegible]リック眞空水浴器で[illegible]

書「性の新知識」入説明書[illegible]

腹痛タミン
輕快にイタミを去る
醫學博士大谷文明氏實驗
（473）

チフス・赤痢にダイモール
（說明書贈呈）
東京日本橋區本町 株式會社 岩田商會

淋疾
新劑 內服藥
京都帝國大學化學研究所創製
メキオール
特許 專賣
代理店
發賣元 小川[illegible]
臺北市榮町 廣生堂藥舖
臺北市本町 資生堂藥舖
臺中市錦町 丸三大藥房
臺南白金町[illegible]

ライオン歯磨

御愛用者御優待

景品が二つ一緒に當る新趣向

アベック・サービス

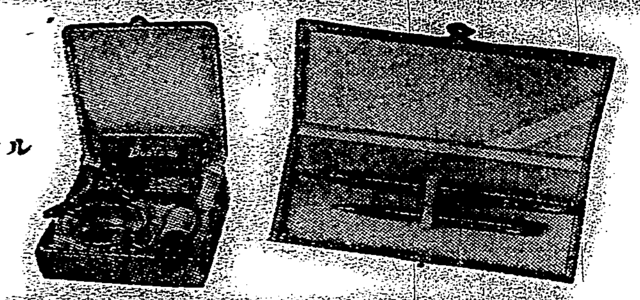
―寝る前にも歯を磨く―
―子供の時から歯を磨く―
之でムシ歯の豫防は完全！

品質優秀のライオン歯磨
ライオン歯ブラシ御買上
の方への興味ある催し！
奮つて御應募を！

A賞 壹千名樣

(イ) ポータブル蓄音器と婦人持洋傘（晴雨兼用）
(ロ) 寫眞機とハンド・バツグ
(ハ) 寶石入指環とクローム側腕時計
(ニ) 電氣機關車とお人形
(ホ) 美術置時計と姫鏡台
（以上各二百名宛）

B賞 貳千名樣



萬年筆とシヤープ・ペンシル揃ひセツト
（以上貴方にて選定送附）

C賞 五千名樣

アルバムと紙切ナイフ

D賞 壹萬名樣

ライオン徳用石鹸とタオル

正規御應募の方へ粗景洩れなく呈上！
尚抽籤で上記の景品贈呈！

應募用紙 ライオン歯磨とライオン歯ブラシ兩方の能書（外函の中に包んである印刷物）に夫々外函を添付し、一組とすること。
御注意 外函の添付なきもの又は二個一組となつてゐないものは無効。
（次の内、いづれか二個一組としてもよろしい。）
一、ライオン歯磨チューブ入家庭用 （外函の上下の耳を切り
二、ライオン歯磨チューブ入大型 捨てて能書添付の事）
三、ライオン歯磨チューブ入中型
四、潤製ライオン歯磨（缶詰一枚を以て能書及び外函の代用とす）
五、ライオン歯ブラシ一號形、二號形、三號形

書き方 二個一組として兩方の外函に次の三項目をお書き下さい。
（一）御希望のA賞一つ（イならイ、ロならロと書くこと）
（二）御住所と御姓名
（三）御購讀の新聞名

送り方 一組毎に封筒に入れ十五瓦まで三錢切手（十五瓦又はその端數毎に三錢）を貼つて御送り下さい（郵税不足は受付けません）。御買求の販賣店でもお取次致します。

送り先 次の中何れでもよろしい。
東京市本所區うまや橋際、又は大阪市東區淡路町三丁目
ライオン歯磨本舗アベツク・サービス係

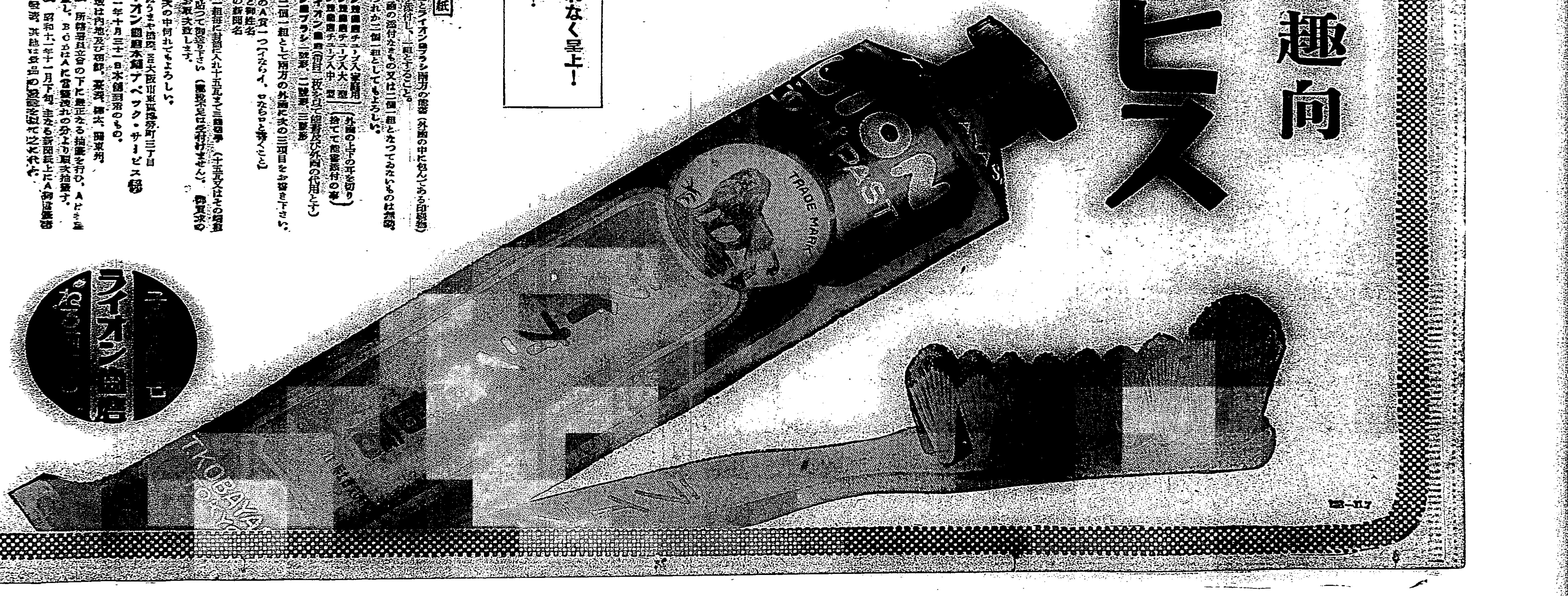
締切 昭和十一年十月三十一日本舗到着のもの。

其他 應募區域は内地及び朝鮮、臺灣、樺太、關東州。

抽籤方法 所轄署員立會の下に嚴正なる抽籤を行ひ、A賞より景品別に抽籤し、B・C・DはA賞に當籤洩れの分より順次抽籤す。

當籤發表 昭和十一年十一月下旬、主なる新聞紙上にA賞當籤者氏名を發表、其他は景品の發送を以て之に代ふ。

ライオン歯磨本舗
株式會社 小林商店



南寮ヶ濱海遊會で多數の中毒患者

七十餘名を出して大騷ぎ
廿一名は市內三醫院に入院

臺灣旅行俱樂部臺北支部主催の南寮ヶ濱海遊會は五百一名の大盛況で臨時列車を仕立て豫定の如く二十六日午前八時二十分臺北驛發一日の行樂を畢て、午後五時三十分新竹驛發臨時列車について出發間際に至り腹痛患者七名を出した右七名は別項の如く乘車を見合せ新竹醫院に入院手當を受けた、なほ該車掌列車內に於ては、腹痛、嘔吐下痢患者續出し、調査者六十餘名を算した、主催者側に於ては大田臺北驛長以下驛員にて大童の看護に努めたが何様車中のことゝて手當の施しやうもなく、臨時應急に處置して公醫を乘車せしめ、はじめて應急手當を施したが患者のうちには相當重態で苦悶するものもあり、車內は大混雜を呈し悲慘な情況であつた、かくて午後七時列車は臺北驛着と共に臺北診療所の天野博士、秋月醫師が待ちかまへ、重態の患者二十一名を一先づ驛長室に寢せ百方努力を盡した上、市內の秋山、大橋、鐵道の三醫院に分けて患者を入院せしめた、該病者のうち四十餘名は驛前で何れも自宅に歸り重態患者も二十一名のうち十九名は心配する程でないが二名は相當疲勞して容態は憂慮されてゐる

命に別條はあるまいと思ふ
鐵道診療所 天野博士談

鐵道臺北診療所の天野博士談 弁當は今見ましたが別に中毒の原因となるものは見出來ませんがたしかに中毒の症狀です、相當重態の人もあるやうですが充分の應急手當をしましたしそれぞれ入院させましたから命に別條あるやうなことはないでせう

注意したことだし、南寮ヶ濱で部からサービスされた西瓜が惡かつたわけでもあるまいし、充分調査して原因を明かにしなくてはなりません、入院された患者の方々へはこれから見舞に行かうと思つてゐます

辨當は腐つてゐない
辨金とボタンの話

ボタン側では語る 今日の弁當は特に注意してこしらへたもので獻立ては黑豆、ごぼうの煮つけ、卵燒、燒魚、かまぼこでしたが殘つたものをしらべて見ても別に腐敗したものもないやうですのにこまつたことになりました

新竹醫院へ七名を收容
內四名の女は口も利けぬ重態

【新竹電話】新竹州南寮ヶ濱海水浴場は廿六日の日曜に臺灣旅行俱樂部臺北支部主催の海遊會五百名が押しかけ夕刻迄に入場者千四百名以上に及んだが前記海遊會の一行中から中毒患者を數を出した爲大騷ぎを演じ小山田、大塚、石原正吉外五名直ちに新竹醫院に送り河本內科醫長の應急處置を施したが中には全然口もきけぬ重態な者もあり右七名中四名はカフェーの女給らしいが口がきけない爲名前も判らない狀態である、中毒の原因は臺北より仕出しせる弁當が腐敗してゐたものと見られてゐる、尚他の一行は午後五時三十分歸北した

全く申し譯ない
何とお詫びしてよいか
大田臺北驛長語る

右について主催側で大田臺北驛長が沈痛な面持ちで語る 何とお詫びしていいか全く申し譯のないことになつた、弁當は弁金とボタンに依賴したもので內容については極めてくれぐれも

一千餘名の海軍部隊 臺北市內を大行進

一日臺灣神社に正式參拜の後
今から血を湧す市民

三十六隻の艦艇に分乘して三十一日基隆に入港する我等の海の勇士の滿二十一日は約五千三百名、二日は約八百名の割で大擧出北する事になつてゐるがそのうち臺灣神社正式參拜隊（准士官以上四十五名下士官兵千二十五名）は一日午後七時五十二分基隆發列車で來北、直ちに淡水線で圓山驛に向ひ九時五十五分同所發徒步で神社に參拜、十時四十一分圓山驛發十時五十分臺北驛に下車、夫より一同隊伍を整へ軍樂隊と軍艦旗を先頭に上奎府町、建成町、太平町、北門、京町、榮町、本町、表町、北門町の大通を市內行進を爲し樺山小學校に向ふ事になつてゐるがこの海軍大部隊の市內行進は臺北市として稀有の事で定めし壯觀だらうと今から市民の血を湧かしてゐる尙參拜隊は臺北驛發列車で歸艦の豫定である

各地で軍事講演
日定が決定

第一艦隊基隆入港と共に時局認識の爲各地に於て軍事講演が催されるが左の日割で行はれる筈

八月一日
△午前八時 私立靜修女學校で 我國海軍力と列强の海軍力 長良砲術長少佐 松木通世
演題未定 榛名副長中佐 中尾八郎
△午前十時 大稻埕公學校で 演題未定
△午後二時 新世界三重埔公學校で 演題未定 扶桑通信長中佐 佐藤州雄
△午後二時 桃園小學校で 最近の時局に關するもの 榛名副砲長少佐 木坂義胤
△時刻未定 臺北偕行社で 演題未定 陸奧[illegible]少佐 吉田英三

八月二日
△午後七時半 臺北市樺山小學校で 演題未定 長門副長少佐 渡邊安次
△午後四時 基隆市役所會議室で 我海軍の現狀と國際情勢 霧島通信長中佐 濱口征
△午後七時 宜蘭郡金瓜石クラブで 演題未定 [illegible]砲術長少佐 前田寬次
△午後二時 淡水公會堂で 演題未定 伊勢第五十四號水雷長少佐 廣本傳
△午後二時 文山郡新店公學校で 演題未定 [illegible]砲術長少佐 奧村時文

八月三日
△午前九時 海山郡板橋公會堂で 國防上より見たる臺灣島民の覺悟 扶桑運用長少佐 寺西武千代

八月四日
△午後七時 新竹市公會堂で 無條約後に於ける帝國海軍の立場並に覺悟 軍事普及部大佐 原田清一
△時刻未定 宜蘭街で 演題未定 軍事普及部中佐 森德治

八月五日
△時刻未定 彰化市公會堂で 軍事普及部中佐 森德治

八月六日
△時刻未定 羅東街で 演題未定 軍事普及部大佐 原田清一
△午後七時半 臺中市公會堂で 軍縮會議脫退と英米の動向 軍事普及部大佐 原田清一
△時刻未定 花蓮港街で 演題未定 軍事普及部中佐 森德治

八月七日
△時刻未定 羅東街で 演題未定 軍事普及部中佐 森德治

廿四日浦賀で進水した シャム國軍艦ターチン號
（寫眞は下＝東京朝日臺北[illegible]）

故栗原元中尉の未亡人 催眠劑で自殺を企つ

亡夫を想ふ心つのり

【東京二十六日發本社特電】二・二六事件叛亂軍の故栗原元中尉夫人玉枝(二二)は故人の二七日忌に當る二十五日午前二時目黑區駒場町の自宅の故元中尉の靈前で盛裝の上催眠劑を飲み自殺を計つてゐるのを家人が發見附近の醫師を招き手當中であるが重態である夫人は新婚の夢醒めやらぬ間に未曾有の不祥事の爲め夫に逝かれ去る十二日以來故人の兩親の愛撫の下に望みなき毎日を鬱悶に送つて居たが常に事あるを恐れ細心の注意を拂つてゐた實妹かしま(二)從妹竹內とし子(二)等の目を盗んで亡夫を想ふ心日にノ＼募り故人の二七日忌に當り後にあとを追はんとしたものと見られる

寫眞屋の御難
新竹驛で捕まる

【新竹電話】臺北市太平町三ノ二〇四寫眞業倉橋格(二七)は二十六日臺灣旅行俱樂部主催の南寮ヶ濱海水浴場行きの團體に參加して來新し午後四時四十分新竹驛發上り列車で歸北しようとした際新竹驛の控室に一寸の間置いてゐた寫眞機及び附屬品一揃ひ價格二百五十圓が何時の間にか紛失してゐるのに氣が付き驛前派出所に屆出たので新竹署では直ちに現場で捜査を開始した

臺北一中對臺南一中戰
けふ圓山球場で再開

全國中等學校優勝野球大會臺灣地方第二次豫選臺北一中對臺南一中の試合は降雨のため廿五日ノー・ゲームとなつたが廿六日も雨に災されて取止めとなり二十七日午後一時半から圓山球場で再開始することになつた

新竹の阿片令違反事件
けふ關係者を送局
州協何友家ら十一名

【新竹電話】既報新竹署で檢擧した州協議會員何友家外十名に係る阿片令違反事件は田邊司法主任係で嚴密取調べを進めてゐたがこの程一段落つき愈々二十七日一件書類とともに身柄は新竹法院檢察局に送局される事となつた

"購機壽蔣"の寄附金 福建だけで百萬元

双十節に命名式を擧行

【廈門本社特派員發】西南問題發生以來一時躊躇の形にあつた蔣介石五十歲誕辰を祝して飛行機を獻納する所謂「購機壽蔣」の爲の寄附金は多く約五十萬元（內胡文虎の個人支出二十萬元）之丈でも約十機は購入し得られるわけだ、八月初旬の締切日を目前に最後の猛運動中で命名式は豫定通り十月十日の双十節に擧行のはず

沖繩航路の新船
波上丸は年末に竣功

【神戶發航空便】大阪商船では沖繩航路に新造船を配すべく三井玉造造船所にて四、五〇〇噸型貨物船二隻を建造中であるが其中波上丸は年末に浮島丸は明春竣功の豫定でその曉には御馴染の嘉義丸、湖南丸等は同航路から影を沒することになる譯である

高雄署員の瀆職事件 愈よ擴大を見ん

醜惡さに憲兵隊も一驚

【高雄電話】[illegible]中の高雄署[illegible]にかかる重大瀆職事件は二十五日[illegible]高雄署[illegible]の松尾[illegible]市に[illegible]取調に[illegible]ローカー[illegible]千圓の[illegible]

元高雄署刑事 林[illegible]

[illegible]くする事あらば[illegible]

內外の[illegible]

今度[illegible]から[illegible]

オリムピックニュース（上）オリムピック村ヘウスヘンブルグ（日本本部）にひるがへる秩父宮殿下御下賜の日章旗（下）來る七月卅、卅一の兩日に第十二回オリムピック大會地を議するホテルアドロン（國際オリムピック委員會會議場）

眞夏の病人に喜ばれる看護法

たとへ苦しい病人にとつて、夏は本當に焦熱地獄の苦しみです。看護する人もされる人も、思へただけで泣きたくなるのも無理はありません。「主婦之友」の八月號には、御病人がきつとお喜びになる涼しい看護の秘訣を、專門の先生方が詳しく發表されて大評判です。どうぞ早く御病人を喜ばせて上げてください。

「主婦之友八月號」定價五十錢（東京神田駿河臺 主婦之友社）

「主婦之友」に詳しく發表

軟式庭球 支部選手權大會

軟式庭球臺北支部選手權大會は二十六日午前九時から臺北州廳コートで開催され平井、北島組（鐵道）相良、[illegible]組の四組が殘り二十七日午前一時から州廳コートで準決勝、決勝を擧行する

首都の運命をかけ大決戰の火蓋切らる

全線に亙り活潑な戰鬪行はる
スペインの叛亂事變

[illegible]

總勢五百の米チーム ベルリンに到着

陸に水に一齊練習を開始

【ベルリン二十五日發同盟】オリムピック大會の會期切迫に伴ひ各國チームの到着はオリムピック村の氣分を次第に緊張させてゐるが殊に二十四日到着したアメリカチームは日本軍にとつて相當の緊張を感じさせてゐる、總勢五百に垂んとするアメリカチームは到着早々陸に水に一齊練習を開始してゐるが其中でも水上軍は廿日午前九時からオリムピックプールでキッパス監督の下に規則立つた練習を開始した、尚大會參加國は全部で五十二ケ國と空前の多數に上るが、二十五日までオリムピック村入りしたチームは二十五ケ國、千七百名でこれ等は大部分遠方から來たチームが多く歐洲諸チームが到着すればこの廣いオリムピック村も狹ち窮るだらう

愈よたかまる伊の"オ"大會熱
皇太子殿下が御台臨か

【ベルリン二十六日發本社特電】イタリーのオリムピック大會に對する關心は最近特に昂まりベルリンの第十一回大會には未だ正式の發表はないがウンベルト皇太子殿下の御台臨もある模樣で早くもベルリン市民の噂に上つてゐる位である、之に次いで第二皇女マファルダ內親王も夫君ヘッセ侯フイリップ殿下とともにベルリンに來られる事となり既に御旅在の手續きも終了した、一方代表選手團の中にはムッソリニ首相の愛息ヴイットリオ氏にブルノ氏兩御曹子が伊太利ハンドボールチームのメンバーとして參加し前回のロスアンゼルス大會にピストル射擊で優勝したモリヂも今回のベルリン大會に再び參加する事となりこの邊イタリーのオリムピック大會に對する、熱烈關心の程が明かに示されてゐる

臺北團優勝

【臺中電話】西屯庄十五周年記念招待野球大會第二日は二十六日午前九時より開始の豫定であつたが雨の爲め午後一時二十分より高雄對臺北の試合を開始 山木（投）伊藤、鈴木、赤坂の四氏審判 臺北先攻一A對一で臺北勝ち引續き決勝戰臺中對臺北は午後三時卅一分より開始四氏審判臺北先攻何れが優勝するか注目され市民は熱狂して應援したが遂に九對二で臺北優勝した試合は午後五時四十分終了した

臺北	000142011	9
臺中	000200000	2

臺北 石川、十河－山城
臺中 [illegible]、平林－新原

基隆赤帽組が株式組織の計畫

通關會社と手を結び

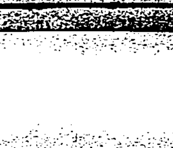
【基隆電話】基隆築港埠頭に從來から港灣旅客手小荷物一手引受の赤帽より別派の赤帽が現はれるとの話が出て埠頭の話題に大きな波紋を投げたのはもう四ケ月程前の事であるが其の後稅關構內手小荷物運搬其の他通關手續き一手引受けの基隆通關會社が創立され赤帽對赤帽の問題は歩合問題を中心にかたちをかへた新たな展開を見せ二段の波瀾をあつめつつ通關會社と赤帽組の間に交渉が進められやうやく通關會社が赤帽を出現させる迄三ケ月の暫定期間を設け赤帽組ではその間に對策を練るとの話が出來たのであるがその三ケ月の暫定期間が愈々この七月一杯で切れ通關會社では最初の宣言通り八月一日より稅關構內に赤帽を出動させてもよい譯になつたがこの程會社赤帽組の刷新、陣容改善の計畫あり今しばしの猶豫をとの申出でをなしたので通關會社でも考慮を約し赤帽の出現はおくれる事となつた

切つても切れぬ關係に

[illegible]である關係から新しい株式會社赤帽組の株を今度は通關會社幹部が保有し要所を會社として一括する株式會社として進でなほす計畫で同組幹部が通關會社の幹部とも協力一致事に當らうと云ふのであつてこれに對し通關會社でも平和的に事を處する意味あひから赤帽組が株式會社として更生する計畫が完全に出來上るのを待つてゐるのでここに赤帽なるものは[illegible]なつた

臺北軍勝つ
南北對抗ゴルフ試合

第一回南北對抗ゴルフ試合は二十六日南軍既報の如きメムバーをもつて二十六日午前八時から淡水ゴルフリンクスに於て催された、兩軍ノ一ハンディーキャップのことゝて緊張したるプレーが行はれたリンクスは數日來の適度の雨によ[illegible]



瑞穗丸上り（未刻）

今日の天氣

△臺北地方 南西の和風 晴後曇
△北部地方 南西の和風 晴後曇
△昨日の最高氣溫 九十度九分（午前十二時）
臺北觀測所發表

大衆娛樂映畫の三日間！ 大衆20錢 軍國子守唄 天保忠臣[illegible] 大世界館

七月廿七日封切 チンドン屋の娘 拗奴出世街道 大衆席四〇錢 タイゲキ

夫直吉儀豫而狹心症にて自宅に於て療養中の處七月二十五日午前七時遂に永眠仕候間此段生前厚誼を辱うせし各位に謹告仕候
追而本葬儀は來る二十八日午後二時より高雄市[illegible]齋場に於て佛式に依り執行仕候
昭和十一年七月二十五日
高雄市湊町二丁目二十七番地
妻 森 リウ
男 森 孝治
森 憲太
親戚 蘆名 英太郎
酒井 定吉
藤本 綱子
高野 吉太郎
中橋 傳一
杉村 三造
東本 定吉
大本 嘉補
友人代表 高槻[illegible]
高相 撲協會
高雄 岸壁協會
高雄 湊區會
高 京阪神會

謹告 弊社高雄支店長森直吉氏狹心症にて自宅療養中之處七月二十五日午前七時逝去仕候間此段辱知諸彥に謹告仕候
昭和十一年七月二十五日
臺灣運輸株式會社